

# LA GAZETTE de VALLEYFIELD

JOURNAL D'INTERET

LOCAL ET REGIONAL

Vol. 9, No 1

HUNTINGDON, QUE., VENDREDI, LE 19 MAI, 1944

Imprimé à Huntingdon, Qué.

## NOTRE FREGATE COULEE

### La première frégate coulée depuis le début de la guerre

La frégate canadienne "Valleyfield" a été torpillée et coulée à l'escorte de convois dans l'Atlantique-nord, a annoncé lundi l'honorable Angus-L. Macdonald, ministre de la Défense nationale pour le service naval.

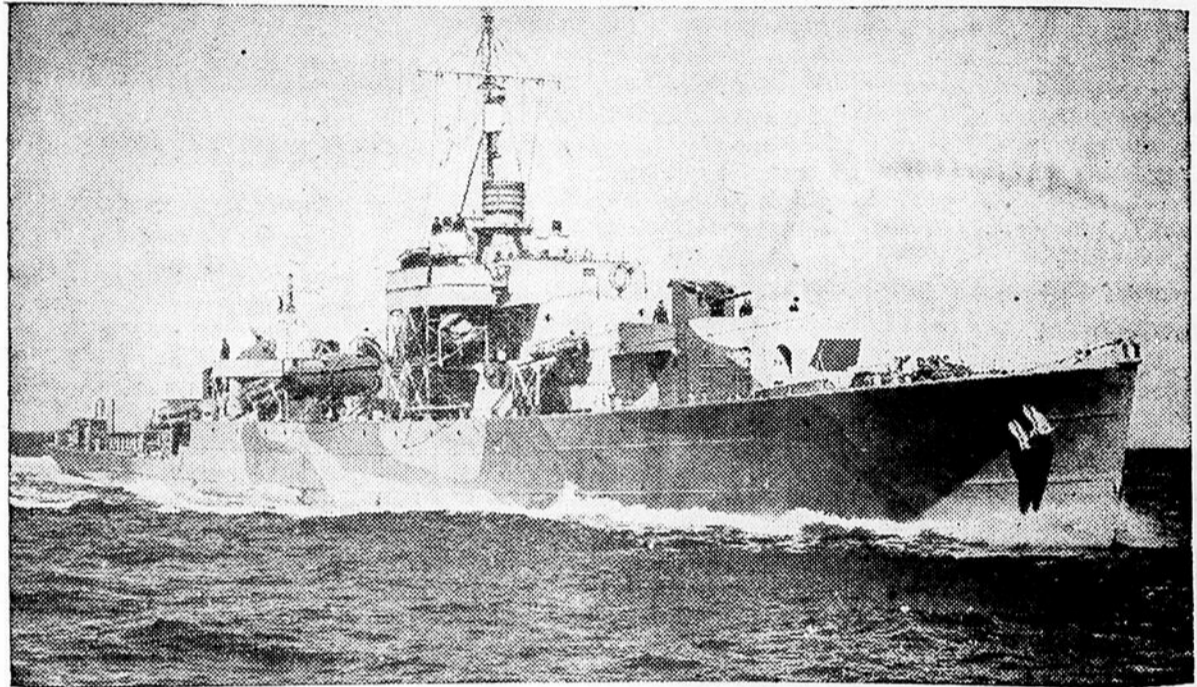
Les détails concernant cette perte n'ont pas été révélés mais M. Macdonald a déclaré que la "Valleyfield" coula presque immédiatement après qu'elle fut touchée. Trente-huit membres de l'équipage ont survécu; cinq sont morts; les 121 autres y compris le capitaine, le lieutenant-commandant D.-T. English, R.C.N.R., de Halifax, N.-E., manquent à l'appel. Cinq de ceux qui

manquent à l'appel, dont le lieutenant J.-C. Watson, R.C.N.V.R., de Montréal et le matelot breveté E.-G. Garrioch, R.C.N.V.R., de Toronto, et trois marins de la Marine royale ne faisaient pas partie de l'équipage. Ils étaient à bord à titre de passagers.

M. Macdonald ajouta qu'il a reçu un cable du premier ministre, l'honorable W.-L. Mackenzie King, actuellement en Angleterre, exprimant sa peine profonde par suite de la perte de la VALLEYFIELD et offrant ses sincères sympathies aux familles éprouvées.

La VALLEYFIELD, la première frégate canadienne coulée et la première escorte perdue depuis le torpillage du destroyer St-CROIX en septembre 1943, fut mise en ar-

### UNE LOURDE PERTE POUR NOTRE MARINE



La frégate canadienne "Valleyfield" a été torpillée et coulée dans l'Atlantique-nord alors qu'elle escortait un convoi, a annoncé lundi dernier l'honorable Angus-L. Macdonald, ministre de la Défense nationale pour le service naval. La "Valleyfield" est la première frégate canadienne coulée dans cette guerre. Sur la photo, un vaisseau frère de la Valleyfield.

mement en décembre dernier seulement. Elle avait été construite aux chantiers maritimes de la Morton Division, Quebec Shipbuilding, Ltd., Québec.

### Exécutif de la Garde Dollard des Ormeaux de Bellerive

PRESIDENT



M. RENE ARCHAMBAULT

TRESORIER



M. J.-C. HENAULT

VICE-PRESIDENT



M. ANATOLE McSWEEN

ASS. SECRETAIRE



M. REAL LEFEBVRE

SECRETAIRE



M. J.-EDGAR PELCHAT

COMMANDANT



M. ALBONDIEN POIRIER

### Valleyfield pleure la perte de sa frégate

#### DES MESSES POUR LES DISPARUS

La disparition du H.M.C.S. "Valleyfield" et les nombreuses pertes de vie parmi un équipage composé d'hommes si jeunes jette un deuil sur la population du pays; principalement de Valleyfield, puisque ces jeunes marins étaient pour ainsi dire de nos concitoyens.

Le Comité des Dames prendra des dispositions afin que des messes soient chantées pour les marins disparus et d'autres mesures, afin que les rescapés puissent obtenir des vêtements chauds et autres articles indispensables.

Nous espérons que le peu de travail que nous avons fait pour l'équipage puisse avoir procuré quelques bienfaits aux matelots du H.M.C.S. "Valleyfield".

Mme W. LEVAC,  
présidente-conjointe du Comité des Dames

#### UNE LOURDE PERTE

C'est avec chagrin que nous avons appris la perte de la frégate H.M.C.S. "Valleyfield", d'autant plus que la nouvelle nous est parvenue alors que nous étions à préparer des événements sociaux au profit des marins de ce bateau.

Nous, du Comité des Dames, avons fait notre possible pour procurer aux jeunes marins qui montaient le bâtiment du nom de notre ville quelques douceurs qui aient pu leur rappeler les foyers de leur foyer; nous ne regrettons qu'une chose: ne pas avoir fait plus.

A tous ceux que cette perte afflige, nous adressons un témoignage de sympathie.

Mme JOHN A. CLUFF,  
présidente-conjointe du Comité des Dames

#### SYMPATHIES DE LA CITE

C'est avec émoi que les membres du conseil municipal et moi-même avons appris la tragique nouvelle de la perte de la frégate H.M.C.S. "Valleyfield", coulée en Atlantique alors qu'elle était en devoir.

Nous sommes persuadés que la population de Valleyfield s'unit à nous pour offrir aux familles éprouvées par la perte ou la disparition d'un de leurs fils à bord de ce bâtiment de guerre, ses condoléances sincères.

Nous sommes encore plus touchés par le fait que plusieurs de nos citoyens avaient fait connaissance avec les membres de l'équipage lors de la remise officielle de la frégate à la Marine Royale Canadienne, en décembre dernier, à Québec.

ROBERT CAUCHON,  
Maire de Valleyfield

(Suite à la page 8)

# Beauharnios perd contre St-Jean 6-4

La joute, qui eut lieu à Beauharnois, fut très contestée — Jeanneau et Dufort officiaient au monticule pour les locaux — Lachine, Ville-Emard et Facteurs ont aussi remporté des victoires dans le circuit Starr

## CHERRIER A BEAUHARNOIS DIMANCHE PROCHAIN

Dimanche, le 14 mai, après une parade à travers les principales rues de la ville, l'Harmonie de Beauharnois, ainsi que plusieurs membres du Club, se sont réunis sur le terrain du collège et là on joua "O Canada" et "God Save the King". Le gérant, Rémi Faubert, présenta son Honneur le Maire H. Roy, qui lança la première balle, reçue par M. J. N. Marchand, président de l'Harmonie de Beauharnois, frappée par M. W. Pouliot, président du Club Beauharnois. On remarquait aussi M. Delpha Sauvé, M.P.P., et J.-Paul Chatel, de Valleyfield, et la reine des sports, Mlle M. Cécile.

La partie débuta à 3 h. Les

lanceurs étaient: pour St-Jean, Brosseau, et pour Beauharnois, Jeanneau, un jeune lanceur de 16 ans qui promet beaucoup, et Dufort. Le club Beauharnois menait par le score de 4 à 1 à la sixième manche, une faiblesse du jeune lanceur Jeanneau permit au St-Jean de prendre les devants au compte 6 à 4. Il fut remplacé par Dufort, joueur de 3e but, qui termina bien la partie.

Dimanche prochain nous aurons deux lanceurs qui renforceront de beaucoup notre équipe et nous sommes d'avis que le club Cherrier aura une désagréable surprise.

Nous tenons à faire part à tous nos nombreux supporteurs que dimanche prochain nous aurons des estrades pouvant contenir quatre cents personnes, assises.

Nous tenons à remercier tous les nombreux supporteurs qui ont assisté à la partie d'ouverture et nous demandons à ceux qui ont assisté de loin de bien vouloir coopérer.

Nous sommes assurés qu'ils le peuvent, en payant la minime somme de 35 sous, leur permettant ainsi de pouvoir s'asseoir. Nous tenons à remercier aussi tous ceux qui ont donné leur temps gratuitement à la construction des estrades.

Donc dimanche prochain, Cherrier vs. Beauharnois à 2.30 hres.



## Valleyfield augmente sa souscription

Samedi dernier S.H. le maire l'annonce au microphone

La Cité de Salaberry de Valleyfield a augmenté sa souscription à l'Emprunt de la Victoire à la dernière minute de la campagne, soit samedi dernier.

En effet S. H. le Maire, dans une brève allocution prononcée au microphone, transmit cette bonne nouvelle, en plus de ses félicitations aux organisateurs et vendeurs de l'Emprunt.

A l'assemblée précédente le conseil de Ville avait décidé de placer \$20,000 dans ce 6e Emprunt, mais à la suite d'un caucus, en considérant la disponibilité des fonds, on porta ce chiffre à \$30,000.

Ceci contribua largement au succès final de la campagne et à placer Valleyfield parmi les premières villes de la province de Québec.

## On désire connaître les suites du travail des ingénieurs au sujet du pont Valleyfield-Coteau

Une résolution est adressée dans ce sens à l'honorable ministre des Travaux Publics par le conseil de ville

Pour secondar les efforts du Comité des maires des cinq comtés environnants le conseil de ville continue ses démarches auprès des autorités provinciales dans le but de faire pression pour la construction du pont de Valleyfield-Coteau.

Voici donc le texte de la résolution adoptée au conseil de ville et transmise aux intéressés:

Proposé par Monsieur l'échevin Paul-Henri Mercier, secondé par Monsieur l'échevin Wilbrod Barrette,

"ATTENDU QU'à la suite d'une réunion extraordinaire des maires des cinq comtés de Beauharnois, Huntingdon, Châteauguay, Soulanges et Vaudreuil, tenu le 12 février 1944, les maires des cinq comtés ont été unanimes à demander au Gouvernement Provincial la construction d'un pont entre Valleyfield et Coteau, sur les barrages actuellement construits de l'Hydro-Québec.

"ATTENDU QU'une délégation composée des maires des cinq comtés et des députés desdits comtés a rencontré à Montréal, le 17 avril, l'Honorable Geo. E. Dansereau, Ministre de la Voirie et des Travaux Publics, aux fins d'obtenir la construction dudit pont Valleyfield-Coteau sous le plus bref délai possible, et que l'Honorable Ministre a favorablement accueilli ces délégués, en mentionnant qu'un estimé du

coût des travaux serait préparé par les ingénieurs du département et que cette demande recevrait ensuite l'attention du Gouvernement.

En conséquence ce Conseil apprécierait beaucoup de connaître le résultat du travail des ingénieurs du département et ce que l'Honorable Ministre entend faire relativement à la construction du pont Valleyfield-Coteau. — Adopté

## Beauharnois

### Baptême

Tremblay—A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 11 mai 1944, à M. et Mme Lévis Tremblay, née Marie-Louise Laberge, de Beauharnois, un fils baptisé par M. l'abbé Paul Laniel, vicaire à la cathédrale, sous les noms de Joseph Jean Roger. Parrain et marraine: M. et Mme Romuald Tremblay, de St-Edouard de Napierville, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Dalma Tétreault, de St-Edouard de Napierville, tante de l'enfant.

### Souhait

Mellieux vœux de bonne fête à Mlle Jeannette Monnière, qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 mai, de la part de ses parents.

## M. Quenneville est décédé à Valleyfield

Les funérailles eurent lieu en l'église du Sacré-Coeur — Natif de St-Timothée

A Valleyfield, le 31 avril dernier, est décédé M. Emile Mercier, époux de Joséphine Quenneville, à 61 ans. Il était né à St-Timothée, et depuis son bas âge, a toujours demeuré à Valleyfield.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, 3 frères, Joseph Albini, Ulric, et deux enfants, Mme Georges Guérin (Jeanne), et Mme Noël Jolin (Germaine), et un petit fils Michel Jolin.

Un service avec diacre et sous diacre fut chanté en l'église du Sacré Coeur par le M. le Curé Herménégilde Julien.

Les porteurs étaient: MM. Oscar Perras, Adéodat Chatel, Théodore Leduc, Octave Primeau, Sylvio Boyer, Adélard Léger, Battait la marche, son frère, Joseph Mercier.

## Des vacances aux employés de l'aluminium

Autres points présentés devant le Bureau National du Travail

Le Bureau National du Travail de Guerre n'a pas pu se rendre à la demande de la Fédération Nationale des Employés de l'Aluminium et rejeter la décision du Bureau Provincial concernant la demande des ouvriers d'obtenir une augmentation du bonus de vie chère, de \$3.30 à 4.25 comme cela se pratique dans les avionneries de la province de Québec.

Le Bureau précisa que la demande ne pouvait être acceptée simplement parce que les mots "à cause d'une situation différente" ne veut pas dire que c'est le cas des requérants.

D'un autre côté le Bureau se rendit à une autre des demandes des employés de l'Aluminium en ce qui concerne un taux de temps et demi pour les heures de travail en plus du 8 heures quotidien et de 48 heures pas semaine, ainsi que des vacances d'une semaine accordées dans les industries d'Arvida, Beauharnois, Shawinigan et LaTouche.

## Prenez un Coca-Cola = Voyez qui nous arrive



...ou comment souhaiter la "Bienvenue" à un vieil ami

Une cordiale poignée de mains, une tape sur l'épaule, et ces mots familiers *Prenez un "Coke"*—et votre marin sait, dès son retour, qu'il retrouve ses copains. Ces trois petits mots sont l'expression de la camaraderie depuis la Rue Principale jusqu'aux confins du monde. A Montréal comme dans tous les coins du globe, le Coca-Cola signifie *la pause qui rafraîchit*—et est devenu le *salut amical* dans les deux hémisphères.

Embouteilleur autorisé de "COCA COLA"  
Téléphone 1038 MAJESTIC BOTTLING WORKS Valleyfield, P.Q.



Les noms populaires acquièrent tout naturellement des abréviations amicales. C'est pourquoi vous entendez dire "Coke" pour Coca-Cola.

**ABONNEMENT**

**La Gazette de Valleyfield**  
Six mois: 90c 1 an: \$1.75  
Publiée le jeudi

**Le Courrier**  
Six mois: 90c 1 an: \$1.75  
Publiée le lundi

**Pour les deux journaux**  
Six mois: \$1.00 1 an: \$2.00

**JOSAPHAT LEGAULT,**  
gérant de la circulation

# LA GAZETTE

de

# VALLEYFIELD

**LISEZ LE COURRIER**

Journal hebdomadaire entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Beauharnois et sa région.

Paraissant le lundi de chaque semaine

*"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"*

## LE PONT VALLEYFIELD-COTEAU NE POURRAIT ÊTRE CONSTRUIT CET ÉTÉ

### M. Gérard Lemieux répète ses accusations contre Mlle Parent et M. Rowley, à Huntingdon

**La majorité des ouvriers à la Huntingdon Woollen Mills désapprouve la conduite de M. Kent Rowley et Mlle Madeleine Parent — Un affidavit de MM. G. Lemieux, A. Derochers et Norbert Lanctôt**

**ASSEMBLEE A HUNTINGDON**

Samedi, le 13 mai, se tenait, à Huntingdon, une assemblée du Local 101 de l'Union Internationale. Il s'agissait de dissiper l'imbroglio causé à la suite des décisions prises, la semaine précédente. En effet, le six mai, lors d'une assemblée convoquée selon la procédure régulière, le Local 101 cessait toute affiliation avec la Fédération Américaine du Travail, censurait la conduite de M. Kent Rowley et de Mlle Madeleine Parent, (on les accusait d'activités communistes), et entendait constituer une Union indépendante de toute Fédération.

Presque tous les membres du Local 101 étaient présents, ainsi que les deux inculpés, M. Kent Rowley et Mlle Madeleine Parent, les deux accusateurs, MM. Lemieux et Lanctôt, anciens officiers, et MM. Adrien Villeneuve, représentant de l'A.F. of L., de Montréal, Beaucage, agent d'affaires, de Montréal, et M. Tréflé Leduc, président du Local 100, de Salaberry-de-Valleyfield. M. Beauséjour, président temporaire, refusa de présider l'assemblée. C'est M. Kent Rowley, l'inculpé lui-même, qui présidait. Ce qui constitue un fait anormal. L'agenda, la tactique, les mots d'ordre étaient con-

formes aux décisions de M. Kent Rowley.

M. Kent Rowley parle le premier tant en anglais qu'en français pendant plus d'une heure. Il fait bien des déclarations et accuse maintes fois Lemieux, ancien président de "traite et de vendit". Il lui fait des menaces et procède par intimidation. Il s'écrie: "Si Lemieux et le Salaberry ne se rétractent pas d'ici à une semaine dans leurs accusations, j'intenterai contre eux une action en libelle". Lemieux et le Salaberry avaient accusé M. Kent Rowley et Mlle Madeleine Parent de s'être livrés dans des activités communistes.

M. Beaucage et M. Villeneuve parlent dans le même sens que M. Rowley à l'endroit de M. Lemieux. Mlle Madeleine Parent garde le silence et ne prononce aucun discours. M. Tréflé Leduc prononce un discours vivant et violent. Ce dernier accusa injustement M. Gontran Saintonge, ancien député provincial de Beauharnois. Il soutint que Me Saintonge, c.r., est un supporteur de la Montreal Cottons avec le concours de l'aumônier des Syndicats Catholiques du temps pour

(Suite à la page 7)

Une mise-au-point de l'honorable Georges Dansereau en ce qui concerne la construction d'un pont entre nos deux rives — L'offre de \$11,500 s'appliquait à la construction d'un pont sur la rivière Châteauguay, à Sainte-Martine, et non pas entre Valleyfield et Coteau

**PLUSIEURS QUESTIONS ENCORE A L'ETUDE**

L'honorable Georges E. Dansereau, Ministre de la Voirie et des Travaux Publics a fait la mise au point suivante relativement aux communications-entre Valleyfield et Coteau-du-Lac:

"Dans leur hâte, d'ailleurs bien justifiée, de voir les moyens de communication améliorés entre Valleyfield et Coteau-du-Lac, des intéressés ont donné une interprétation erronée à mes paroles au sujet de travaux à l'étude.

"Le gouvernement désire améliorer ces moyens de communication. Des pourparlers sont en cours avec l'Hydro-Québec pour l'utilisation des piliers du barrage de l'ancienne compagnie Beauharnois, récemment étagée, en vue de la construction d'une jetée et d'un pont.

"Ce projet, s'il était accepté par le gouvernement et les intéressés, ne pourrait être exécuté en moins de plusieurs mois et il n'y aurait pas de circulation possible durant les travaux, de sorte qu'il est inexact de dire que j'aurais laissé entendre que le public pourra passer sur un pont entre Valleyfield et Coteau-du-Lac dès cet été.

"Ce qui a pu inciter les citoyens à croire que la question serait ré-

glée pour la présente année, c'est qu'en même temps on a annoncé que les Chemins de Fer Nationaux offriraient au gouvernement provincial, pour la somme de \$11,500,000, un pont de chemin de fer qui pourrait être transformé en pont route.

"Or, le pont ainsi offert est situé sur la rivière Châteauguay à Sainte-Martine, non pas entre Valleyfield et Coteau-du-Lac comme les citoyens de la région ont pu le croire de bonne foi.

"Lorsque nous aurons choisi le projet le plus pratique pour donner une solution permanente au problème de Valleyfield et Coteau-du-Lac, il nous restera, bien entendu, à étudier tous les renseignements que nous aurons de ce projet en considérant les conditions de guerre et autres circonstances ou raisons que nous ne pouvons pas ignorer.

"Quand le gouvernement aura ré-alisé le vœu de la population, qui est le sien, il aura tenu compte de deux facteurs: le progrès de la vie économique et sociale d'une magnifique région et la sécurité du public, qui ne peut être assurée que par un projet bien mûri et exécuté suivant les données des ingénieurs."

### Il y encore des gens honnêtes

**Un citoyen retrouve une portefeuille bien garni et avise son propriétaire**

M. René Daoust, fils de M. Domina Daoust, de Saint-Louis de Gonzague, eut la malchance, la semaine dernière, de perdre son portefeuille dans lequel se trouvaient des documents de valeur et la jolie somme de \$150. Par contre, l'honnêteté d'un citoyen lui valut le retour de ces objets.

Quelques jours après cet incident quelle ne fut pas la surprise de M. Daoust de trouver sur un des canistres à lait qu'il transportait, une note disant que son portefeuille avait été retrouvé et qu'il n'avait qu'à s'adresser à M. Léo Lavigne, de Saint-Louis également, pour le réclamer.

Inutile de dire que M. Daoust remercia de tout coeur celui dont l'honnêteté lui valut le retour de son portefeuille et qu'il désire faire connaître publiquement ce magnifique geste de M. Lavigne.

### Employé de la cité, victime d'un accident

**M. Donat Lefebvre dut être transporté à l'hôpital**

Samedi dernier, un grave accident de la rue s'est produit sur le chemin Larocque, à l'extrémité de la rue Champlain et un employé de la Cité de Valleyfield, M. Donat Lefebvre, en fut la malheureuse victime. On dut transporter le blessé à l'Hôtel-Dieu où les médecins lui prodigèrent les soins nécessaires par son état.

M. Lefebvre était à conduire le moulin à gazon, lequel est mu par un moteur à essence, lorsqu'il dépassa un autre camion de la ville pour ensuite arriver face à face avec un véhicule de Franklin, conduit par M. Roy Stevenson.

Sans délai le camion de la ville prit à son bord le blessé et le chauffeur le conduisit à l'hôpital. Il semble à première vue que M. Lefebvre souffre de multiples et assez graves blessures; il nous a été tout de même impossible d'obtenir plus de renseignements sur son état.

l'honneur et nos soldats sont ainsi assurés de recevoir les armes nécessaires pour la réussite de cette guerre.

### Châteauguay-Ouest dépasse son objectif du 6e emprunt de la Victoire samedi, le 13

Les citoyens ont répondu généreusement à l'appel des organisateurs dans cette partie du district de Beauharnois — Cette unité est de nouveau à l'honneur

Les organisateurs du sixième emprunt de la Victoire dans l'Unité Châteauguay ouest nous apprenait, mardi dernier, que les citoyens qui font partie de cette division avaient dépassé, encore une fois, l'objectif fixé par les autorités. Quoique l'objectif ne fut atteint qu'au cours du dernier jour de la campagne, il est bon de se rappeler que l'objectif était un peu élevé; en effet les quartiers généraux annonçaient au début de la campagne que l'objectif pour Châteauguay Ouest avait été fixé à \$305,000. La population s'est ralliée aux organisateurs et vendeurs pour assurer le succès de cet emprunt de la Victoire.

Nous reproduisons ci-dessous l'objectif et les montants souscrits dans chaque village et paroisse de cette unité:

	Montant	Objectif
	Souscrit	
Village et paroisse d'Ormstown	\$187,250	\$143,500
Village et paroisse d'Howick	\$ 92,150	\$107,000
Village et paroisse St-Chrysostôme	\$ 45,000	\$ 50,000
Paroisse St-Antoine Abbé	\$ 4,650	\$ 4,500
	\$329,050	\$305,000

MM. Siméon Beaudin et D. A. Barrington, présidents-conjoints dans Châteauguay Ouest, ainsi que MM. les présidents des divers comités et tous les vendeurs, désirent remercier bien sincèrement tous les citoyens pour leurs généreuses souscriptions à cette campagne du 6e emprunt de la Victoire. L'Unité Châteauguay Ouest est de nouveau à

### Partout l'objectif est dépassé dans l'unité Châteauguay-Est au 6e emprunt de la Victoire

**M. Honoré Mercier, de Ville de Léry, à lui seul, se rend à 543.8% de son objectif — Les industries de Ste-Martine ont fait leur marque**

Châteauguay-est vient de terminer la sixième campagne de l'Emprunt de la Victoire avec des chiffres fort intéressants pour la vente des obligations. En effet les livres accusent 114% de l'objectif et les rapports ne sont pas tout à fait terminés; quelques uns n'étant pas parvenus au comité central de la part des solliciteurs éloignés.

Le principal fait est sans contredit le record établi par M. Honoré Mercier, solliciteur unique de Ville de Léry, qui termina la campagne par 543.8% de son objectif en vendant pour \$48,950 d'obligations. Ajoutons au mérite de M.

Mercier qu'il n'a pu s'occuper de la vente que le soir et à temps perdu.

Dans toutes les localités l'objectif est atteint ou dépassé. Sur le rapport ci-dessous donné Ste-Martine n'apparaît qu'avec 67.7% de son objectif, mais le principal n'étant pas parvenu on ne pouvait l'inclure au rapport de samedi soir dernier.

Dans Ste-Martine également, nous signalons M. Véronneau, organisateur unitaire, deux industries ont fait leur gros possible: The Fine Food Co. a obtenu 200% de son ob-

(Suite à la page 7)

# La Gazette de Valleyfield

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 9 Vendredi, le 19 mai, 1944 No 1

## La Montreal Cottons distribue de nombreux prix à l'occasion de la fermeture du 6e emprunt

La compagnie distribue près de \$1,300 en timbres de guerre, certificats d'épargne et Obligations de la Victoire aux gagnants du tirage — Liste des gagnants — Remerciements du Lt.-Col. W.-G.-E. Aird, directeur-gérant

Près de 300 employés de la Montreal Cottons Limited, à Valleyfield, assistaient à une soirée récréative, mardi soir dernier, dans la salle des employés. A cette occasion la compagnie distribua pour \$1,288.50 en timbres de guerre, certificats d'épargne et Obligations de la Victoire aux heureux gagnants du tirage organisé parmi les employés qui avaient acheté des obligations du 6e emprunt de la Victoire.

Au début de la soirée, le Lt. Col. W. G. E. Aird, directeur-gérant de la Montreal Cottons, demanda à l'assistance d'observer une minute de silence pour les braves marins qui ont récemment perdu la vie lorsque la Frégate "Valleyfield" a été torpillée et coulée dans l'Atlantique-Nord.

M. Aird déclara que les employés avaient raison de se féliciter du beau succès remporté au cours de la dernière campagne de l'Emprunt de la Victoire. "Votre industrie a été la première à dépasser son objectif dans la province de Québec; avec un objectif de \$168,000 vous avez atteint la jolie somme de \$205,000."

En terminant, M. Aird remercia les employés au nom du gouvernement fédéral et de la compagnie qu'il représente à Valleyfield.

On procéda ensuite à la distribution des prix gagnés par les employés des divers départements. Cette liste est publiée ci-dessous. Plus tard M. Maurice Nicholson présenta des films d'actualités qui ne manquèrent pas d'intéresser tous les assistants. Des rafraîchissements furent servis à la fin de la soirée.

Arthur Desjean, \$20.; Flora Bergevin, 15.; Marcelle Sauvé, 10.; Fleurette Rochefort, 5.; Rolande Lemay, 5.; Lilliane Lepage, 3.75.

Rosario Grenier, \$30.; Henri Langevin, 25.; François Duquette, 20.; Raymonde Primeau, 15.; Léa Lemieux, 10.; Mme Alcide Brault, 5.

Lucille Guérin, \$30.; Roland Sauvé, 25.; Guillaume Vallée, 15.; Lucille Phoenix, 15.; Albert Ménard, 5.; Théodule Lemieux, 5.

Oscar Monnette, \$25.; Joseph Rousseau, 20.; Josephat Leduc, 15.; Raymond Guimond, 5.; Glorifie Glaude, 5.; Hélène Brisebois, 2.50.

Mme Aurèle Fortier, 30.; Berthe Corneau, 25.; Lucille Couturier, 20.; Eugène St-Denis, 15.; Godfroy Miron, 10.; Léo Lemay, 3.25.

Arthur Rochefort, \$20.; Angelbert Brunet, 10.; Arthur Paré, 10.; Mme Marcel Boucher, 5.; Arthur Paré, 5.; Richard Fishwick, 3.

Richard Plante, \$20.; Philippe Breton, 15.; Denis Page, 10.; Joseph Lefebvre, 5.; Marguerite Tremblay, 5.; Camille Landry, 3.

René Latour, \$50.; Josaphat Daoust, 50.; Marcel Samson, 25.; Joseph Latour, 25.; Orilda Leduc, 10.; Arthur Cyrenne, 10.; Mme Henri Paré, 10.; Mme Armand Boudreau, 10.; Henri Deschamps, 10.; Rita Leduc, 10.; Albert Deschamps, Sr.,

10.; Lucille Cousineau, 10.; Mme Mary Lalonde, 10.; Albert Deschamps, Sr., 10.; René Chasle, 5.; Alexandre Tessier, 1.

Albertine Lamarre, \$10.; Oscar Leduc, 10.; Ferrier Léger, 5.; Clémence Lahaie, 5.; Mme Amédée Létourneau, 5.; Philippe Lemay, 5.; Léon Boisvert, 5.; Mme Alex Savoy, 5.; Israël Poirier, 5.; Jean-Paul Poirier, 5.; Ovide Goudreau, 5.; Léopold Thibault, 5.; Rosario Laprade, 5.; Georges Godin, 5.; Lucienne Duval, 5.; Agathe Fortier, 5.; Marie-Claire Bonnier, 5.; Paul Clément, 5.; Paul Clément, 5.; Alice Lacombe, 5.; Cyrille Deschamps, 5.; Wilfrid Jodoin, 5.; Lucille Boyer, 5.; Napoléon Lalonde, 5.; Léo Leduc, 5.; Bella Robichaud, 5.; Lionel Deschamps, 5.

Henri Lacroix, \$50.; George Legros 20.; Lucille Larivière, 10.; Mme Mary Johnston, 10.; Claire Théorêt, 10.; John H. Meury, 10.; Georges Daoust, 10.; Waldo Leboeuf, 10. et 8.; Aline Campeau, 10. et 4.; Pierre Labonté, 5.; Albéri Lemay, 5.; Thérèse St-Onge, 1.

Lucille Hébert, \$50.; Mme Louis Latour, 30.; Joseph Legros, 20.; Ovide Brisson, 10.; Gertrude Parent, 5.; Yvonne Thibert, 5.; Donat Peras, 5.; Armande Laframboise, 5.; Herbert Calvert, 5.; Victor Legault, 5.; Réal Legault, 5.; Joseph Sirois, 5.; Cécile Poirier, 5.; Gabrielle Poirier, 5.; John Reynold, 2.

Hervé Primeau, \$25.; Simon Drouin, 15.; Aimée Vachon, 10.; Henri Dubien, 3.50; Ovide Langlois, 50.; Mme Emile Plante, 25.; Jacqueline Dubois, 5.

(Suite à la page 13)

## LES PETITES ANNONCES

Payables d'avance

### A VENDRE

Les moulées Peruna, c'est de la bonne moulée pour les poussins, les volailles, les lapins, les chiens, etc., vendues par

### Martial Lemieux

35, blyd du Havre, Valleyfield  
Aussi, des poussins d'un jour, (livraison immédiate); 500 New Hampshire mélangés d'un jour; 200 poulets Leghorn blancs, d'un jour; 200 poulets Leghorn bruns d'un jour; 300 Rock Barrés mêlés, deux semaines; 300 Rock blancs mêlés, deux semaines; 300 New Hampshire, deux semaines; le 24 mai, j'aurai 500 Sussex clairs mêlés.

MARTIAL LEMIEUX,  
35, Boulevard du Havre,  
Valleyfield, P.Q.  
(18-25-1-8-15-C)

### A VENDRE

Carosse pour bébé en parfaite condition. S'adresser à 62, rue St-Laurent, Valleyfield. 18-25-1-8c

Les produits  
**FAMILIE-X**  
J.-A. Phoenix  
sont en vente chez  
38b, rue Nicholson  
Tél. 278-J Valleyfield  
Trois spéciaux par mois

### A VENDRE

Un camion International 1937, avec dompe hydraulique, un wagon avec rack, tombereau et attelage, express avec wagon à lait, lorrie pour 1 cheval, 1 attelage à express en cuir, 2 wagons dompeurs. S'adresser à M. Frank Allard, rue Cimetière, téléphone 2242, Huntingdon. (4-11-18-25-C)

### A VENDRE

Terre de 145 arpents, située dans la paroisse de St-Joachim de Châteauguay, stock et roulant compris. S'adresser à Roger McGowan, notaire, Beauharnois. 11-18-25c

### A VENDRE

Ménage à vendre, avec prise de possession du logement, 52a, rue Cousineau, Bellerive, Valleyfield. 11-18-25-1p

### St-Anicet

A St-Anicet, le 1er mai 1944, à M. et Mme Wilfrid Poirier, née Gabrielle Richer, est né un fils baptisé Joseph Laurent Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Boudreau, oncle et tante de l'enfant.

## Machinerie Agricole A VENDRE

CHEZ

# R. Vachon

ST-TIMOTHEE (CO. BEAUHARNOIS)

Tracteur; Charrue à tracteur (3 raies); Cultivateur à tracteur; Charrue à chevaux (2 raies); Faucheuse (6 pieds); Rateau (10 pieds); 2 Express; Herse à 14 roulettes; Ecrémeuse (750 lbs); Cultivateurs pour tracteur Ford, etc.

Toute cette machinerie est remise à neuf et garantie pour donner entière satisfaction.

### A VENDRE

Magnifiques terrains dans le centre de la ville. S'adresser à J.-M. Leduc, notaire, 36 Sainte-Cécile. 4-11-18-25p

### A LOUER

Logis de 3 pièces, aussi chambres meublées. S'adresser à Restaurant Pont-Masson, Nitro, P.Q. 18p

### A VENDRE

Camion Fargo 1939, moteur neuf, avec dompeuse, cap 2½ tonnes; aussi camion Fédéral 1938, avec dompeuse, cap. 3 tonnes. S'adresser à Adéard Hoques, 281, rue Danis, Bellerive, Valleyfield. 11-18-25-1JP

### A VENDRE

Camion Fargo 1939, moteur neuf, avec dompeuse, cap. 2½ tonnes; aussi camion Fédéral 1938, avec dompeuse, cap. 2 tonnes. S'adresser à Adéard Hoques, 281, rue Danis, Bellerive, Valleyfield. 18-25-1-8p

### A VENDRE

Automobile Buick, modèle 1932 sédan, en parfaite condition. Bons pneus. S'adresser à 120, Salaberry, Valleyfield. 27-1-4-8c

### A VENDRE

Patates de semence certifiées. S'adresser à M. Norman Legault, Ferme CAZAPRIL, tél. 2388, Cazaville, Qué. 27-4c

### A VENDRE

Un jeune taureau Holstein de 12 mois enregistré, de très bonne qualité. Aussi quelques vaches croisées Holstein. S'adresser à M. Alfred Montpetit, Rang de l'Eglise, St-Stanislas de Kostka, Qué. 4-11-18-25p

## AVIS A NOS CLIENTS

Du 1er mai au 1er octobre

Notre magasin sera fermé à midi

# LE MERCREDI

EXCEPTÉ LA VEILLE DES FETES

## MARCHAND FRERES MEUBLES

209, rue Victoria

VALLEYFIELD

Tél. 163

SPECIAL! CETTE SEMAINE

**TOMATES**

19c la livre

Fruits, légumes, Pâtisseries françaises  
EMILE BEAUCHAMP  
22a, Jacques-Cartier, Tél. 904, V'field

# Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DU  
PRINTEMPS RENDEZ-VOUS  
CHEZ

**J.-L. Turcotte**

NOUVEAUTES POUR DAMES  
FLEURS DE TOUTE OCCASION

203, Victoria Tél. 488  
Valleyfield, P.Q.

Vendredi, le 19 mai, 1944

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

## ETATS CIVILS NAISSANCES

**PREGENT:** A l'Hôpital Ste-Marguerite, vendredi, le 12 mai 1944, à M. et Mme René Prigent, née Marguerite Lécuyer, une fille baptisée Marie Berthe Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lécuyer, grand-père et grand'mère de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Lécuyer, tante de l'enfant.

**LALONDE:** A l'Hôpital Ste-Marguerite, vendredi, le 12 mai 1944, à M. et Mme Armand Lalonde, née Caroline Laframboise, un fils baptisé Joseph François René. Parrain et marraine, M. et Mme François Laframboise, grand-père et grand'mère de l'enfant. Porteuse, Mme Oscar Lalonde, grand'mère de l'enfant. Enfant baptisé par M. l'abbé Julien.

**CHATIGNY:** A l'Hôpital Ste-Marguerite, dimanche, le 7 mai 1944, à M. et Mme Roma Châtigny, née Aline Mallette, un fils baptisé par M. l'abbé Levac sous les noms de Joseph Robert Claude. Parrain, M. Robert Châtigny; marraine, Mlle Simone Mallette. Porteuse, Mme Arthur Barrette.

**MAILHOT:** A l'Hôpital Ste-Marguerite, mardi, le 2 mai 1944, à M. et Mme Sarto Mailhot, née Aldéa Pelchat, une fille baptisée Marie Suzanne Bertha. Parrain et marraine, M. et Mme Adélarde Pelchat. Porteuse, Mlle Bertha Pelchat.

**LABERGE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, dimanche, le 7 mai 1944, à M. et Mme Lucien Laberge, née Marie-Ange Boyer, une fille baptisée sous les noms de Marie Paule Marguerite, par M. le curé Séguin, de St-Louis de Gonzague. Parrain et marraine, M. et Mme Zéphirin Boyer. Porteuse, Mme Roch Théorét.

**LAURIN:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, vendredi, le 12 mai 1944, à M. et Mme Laurent Laurin, née Marie-Paule Bernier, un fils baptisé sous les noms de Joseph Gilles, par M. l'abbé Amyot. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Bernier. Porteuse, Mlle Aline Dion.

**LEDUC:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, jeudi, le 11 mai 1944, à M. et Mme Roland Leduc, née Jeanne Vinet, un fils baptisé sous les noms de Joseph Bernard Jacques par M. l'abbé Levac. Parrain et marraine, M. Bernard Vinet et Mlle Rachel Vinet. Porteuse, Mme Alcide Mercier.

**LEFEBVRE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, mercredi, le 10 mai 1944, à M. et Mme Aimé Lefebvre, née Simonne Boyer, une fille baptisée sous les noms de Marie Denise Nicole, par M. l'abbé Brais. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Bernard. Porteuse, Mme William Jean.

**LEGAULT:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, vendredi, le 12 mai 1944, à M. et Mme Maurice Legault, née Andrée Sauvé, une fille baptisée sous les noms de Marie Monique par M. l'abbé Séguin, curé de St-Louis de Gonzague. Parrain et marraine, M. et Mme Amédée Legault. Porteuse, Mlle Rita Legault.

**TREMBLAY:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, mardi, le 9 mai 1944, à M. et Mme Lévis Tremblay, née Marie-Louise Laberge, un fils baptisé sous les noms de Joseph Roger Jean, par M. l'abbé Laniel. Parrain et marraine, M. et Mme Romuald Tremblay. Porteuse, Mme Dalma Tétreault.

## Dollard des Ormeaux sera fêté par la Garde Champlain dans un programme varié, mercredi

Le public est invité à participer à cette célébration grandiose qui débutera par une parade le soir, à 8 heures

Continuant sa tradition établie depuis déjà quelques années, la garde Champlain fêtera encore cette année le héros national, Dollard des Ormeaux, mercredi soir prochain, 24 mai.

Le comité de la fête, pour cette circonstance, a dressé un programme de nature à intéresser la forte assistance qu'on anticipe.

Le rassemblement se fera à l'Hôtel de Ville à 8 heures pour se rendre aux quartiers généraux: à la salle du Sacré Coeur. Là il y aura musique sous la direction de M. Irénée Frappier, du chant par M.

Laurent Cyr et un conférence prononcée par un élève du séminaire de Valleyfield. De magnifiques tableaux relatant les faits d'armes de Dollard des Ormeaux seront aussi présentés.

Tout canadien qui aime sa langue et qui est quelque peu orgueilleux de ses héros (aucune race ne compte autant de héros que la race canadienne-française) se doit donc de se montrer patriote en faisant de la salle du Sacré-Coeur sa place favorite pour mercredi soir prochain, 24 mai, à 8 heures.

—Le correspondant.

## Les Nouvelles Sociales

Le sergent Alban Durocher, de l'Armée canadienne, en service outre mer, est actuellement dans sa famille pour une courte vacance.

Mlle June Conway, de Québec, passe un mois à Valleyfield, l'invitée de Mme Maurice Lapointe.

M. et Mme Victor Leroux et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Benoît Desjean et leurs enfants étaient en promenade à Rivière Beaudette, chez M. et Mme Alonzo Richard, à l'occasion de la fête des mères.

Le Flt.-Off. Robert Sullivan de Mont-Joli, a passé la fin de semaine dans sa famille à Valleyfield.

Mme Orphir Leduc de Montréal était l'hôte de sa soeur, Mme Eucher Robillard au début de la semaine.

Mme Gaston Girard et sa fillette sont parties pour Joliette où elles passeront une partie de l'été.

Le Dr et Mme Armand Frappier d'Outremont ont passé la fin de semaine dans la famille Noël Ostiguy.

### Cercle Amiot

A l'occasion du dixième anniversaire de fondation du Cercle Amiot, Mme Jacques Malouin réunissait les membres du cercle plus quelques invités, ces jours derniers. Michele le Normand, la conférencière, a donné ses impressions: "Contre Mauriac".

### Réception

Mme Georges-André Meloche recevait de 5 à 7 heures samedi dernier.

### Fête-Surprise

Mlle Cécile Lafleur était lundi dernier l'objet d'une fête-surprise organisée par la chorale des Enfants de Marie, dont elle est la directrice. Une lampe de table lui fut offerte. Mlle Marguerite était l'initiatrice de la fête.

M. Joseph Grenier de Bellerive passe quelques jours à Stornway, Co. de Frontenac.

M. et Mme Jean-Marie Girard visitaient Mme Vervais à Ste-Philomène dimanche.

Mme Médard Paiement d'Alexandria était de passage à Valleyfield au cours de la semaine dernière.

Mlle Rita Labrosse de Ste-Eugène était l'hôte de M. et Mme Jean-Charles Labrosse, à Nitro, ces jours derniers.

M. et Mme Paul de Jordy de Montréal, ont passé la fin de semaine dernière chez Mme O. P. Prieur.

Le Dr Séville Cheff, récemment arrivé de la Floride, était à sa résidence d'été à la Baie, ces jours derniers.

Le Dr et Mme E. Caza d'Huntingdon visitaient le Dr et Mme O. E. Caza ces jours derniers.

Mlles Madeleine Bourgoin, Agnès Emard et Pauline Gouin de Montréal étaient les invitées de Mlle Marcelle Besner, la semaine dernière.

Mlle Jacqueline Délage de Coateau Station, visitait Mlle Marcelle Besner au début de la semaine

dernière. Mme Gordon Bélsis et sa fillette de Montréal, étaient les hôtes de M. et Mme Geo.-A. Meloche, en fin de semaine.

Son Excellence Mgr Gabriel Breenat, archevêque du Mackenzie, à sa retraite, résidant à Victoria, était de passage dans la famille Joseph Lafleur au cours de la semaine dernière.

### Mariage Lavallée-Laberge

Samedi, le 13 mai, à 7 1/2 heures, fut béni le mariage de Mlle Marie-Marthe Laberge, fille de M. Wilfrid Laberge, décédé, et de Mme Laberge, de Valleyfield, avec M. Paul Lavallée, de Victoriaville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Frédéric Amyot, dans la plus tricotée intimité, en la chapelle de la cathédrale. Mlle Laberge accompagnée de son frère, Léon, portait une robe de crêpe "aqua" style princesse dessinée par Marie Michel; une petite toque en fleurs de couleurs assorties. Elle tenait un bouquet colonial composé de roses et de muguet. M. Roger Lavallée était le témoin de son frère. Après une réception au club touriste, M. et Mme Lavallée partirent pour Québec. Mme Lavallée portait pour voyager un tailleur sable avec renard beige, un feutre brun, des accessoires bruns, un manteau de polo beige pâle. A leur retour, M. et Mme Lavallée habiteront Valleyfield.

MM. et Mmes Gérard Lachance, Philippe Marchand et leur fillette Lise, de Montréal, visitaient Mme J. O. Clermont, dimanche.

### Naissance

Dimanche, le 7 mai, a été baptisée par M. l'abbé Laniel, Marie

Monique Lise Huneau, fille de M. et Mme Paul Huneau, née Gertrude Grenier. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Grenier, grands-parents de l'enfant. Mme Gérard Huneau de Montréal, tante de l'enfant était porteuse.

### Décors de l'ordre du Mérite scolaire

Sur la recommandation de la commission de l'ordre du Mérite scolaire, le comité catholique du conseil de l'Instruction publique, siégeant à Québec sous la présidence de M. Victor Doré, surintendant du département de l'Instruction publique, a accordé des décorations à plusieurs personnes en vue du monde de l'éducation dans la province.

La décoration de l'ordre du Mérite scolaire a été accordée comme suit: au 2e degré: MM. Raoul Brochu, Noël Duchesne, Ulric Leclerc et Adélarde Gagnon, tous quatre de Québec, et Mlle Laura McGarvey, de Montréal; au 3e degré: M. Edouard Montpetit, secrétaire de l'université de Montréal; le R.F. Raymond-Joseph, F.E.C. et le R.F. Merul, de Jésus, F.E.C.; MM. Louis Philippe Lussier, Wilfrid Ducap, James Lyng, Joseph Dansereau et René Guénette, tous de Montréal.

La décoration du 2e degré est accordée après vingt ans de service aux instituteurs bien méritants. La décoration du 3e degré est accordée aux instituteurs très méritants.

Le Rév. Frère Merul de Jésus Fr. Ecoles Chrétienues, est le frère de M. Frédéric Sicord, Directeur des Etudes de Valleyfield. Le Frère Merul est présentement professeur à l'Académie Lasalle d'Ottawa.

## Les 40 ans d'enseignement de M. Frédéric Girard et le comité des anciens élèves

Il n'y aura pas de billets en vente après samedi soir, le 20 mai courant — Le banquet aura lieu dimanche, le 28 mai

Les anciens élèves et les amis de M. Frédéric Girard, directeur des écoles de Valleyfield, qui désirent des billets pour assister au banquet qui aura lieu dimanche, le 28 mai, voudront bien s'adresser aux personnes suivantes:

**Pour le Nord et Bellerive**  
Monsieur Rémi Hallé, 171, rue St-Laurent, tél. 336.

### Pour l'Ouest

Monsieur Paul Charette, 56, rue Ellice, tél. 54.

### Pour le Centre

Monsieur Valérien Montpetit, 87, rue Ste-Cécile, tél. 1056.

Veillez prendre note qu'il n'y aura aucun billet en vente après samedi soir, le 20 mai courant.—Le Comité.

Deux  
coiffeuses  
bilingues  
d'expérience

## Salon Élégant

• COIFFURES DE TOUT GENRE • MANICURE  
• TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU  
• NOUVEAU SYSTEME DE "PERMANENT A FROID"

Mme O.-L. CLERMONT, Propriétaire  
46, rue du Marché Tél. 323 Valleyfield



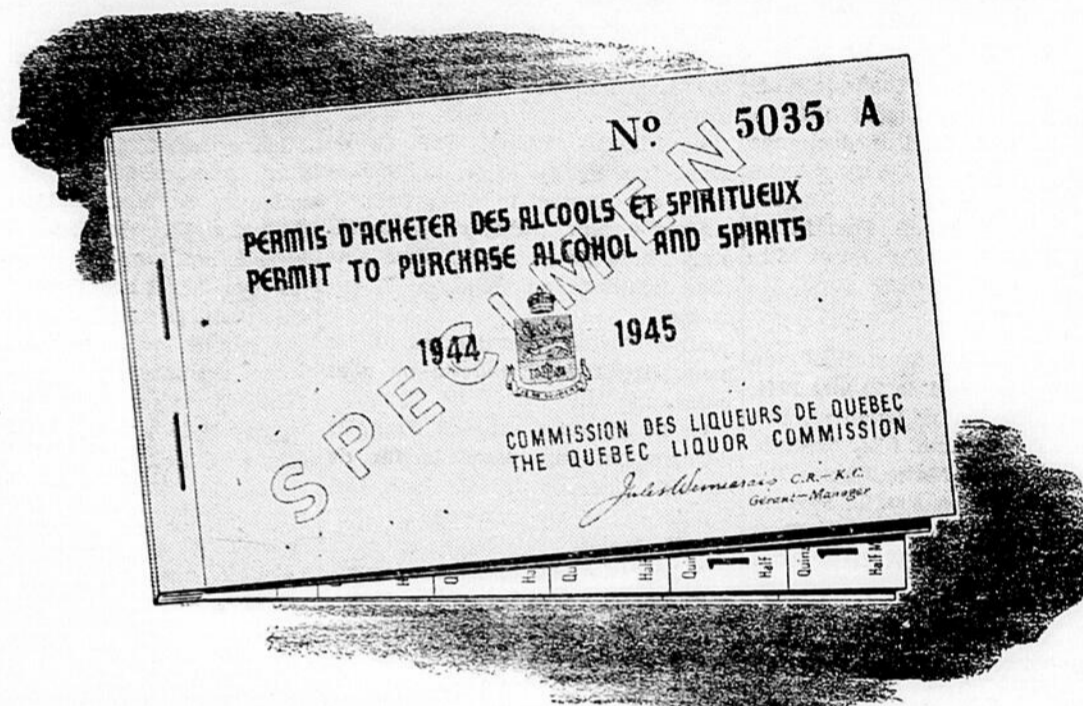
**La FAIBLESSE**  
PEUT DISPARAITRE FACILEMENT  
Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE:  
Pâleur, Fatigue, Faiblesse, Douleurs de Dos, de Reins, Troubles internes essentiellement féminins  
Nervosité, Irrégularités, Périodes douloureuses, Manque d'Appétit

**PILULES ROUGES**  
POUR LES FAIBLES

Gr Chimique FRANCO  
Américain: Ltee, 1570, rue St. Denis, Montréal



## ON DOIT MAINTENANT AVOIR UN NOUVEAU PERMIS



*Pour acheter de l'alcool et des spiritueux, on doit  
maintenant produire un nouveau permis*

### OU SE PROCURER UN PERMIS

Toute personne de 20 ans ou plus peut obtenir un permis d'achat d'alcool et de spiritueux à n'importe quel magasin de la Commission des liqueurs de Québec, au bureau principal de Montréal (905, rue Delorimier) ou à celui de Québec (coin des rues Dalhousie et St-André).

### PROCÉDÉ

Pour se procurer un permis, on doit présenter son certificat d'inscription nationale.

Ce certificat est ensuite oblitéré d'un petit signe en forme de losange. Cette marque sur le certificat d'inscription nationale signifie que son détenteur est possesseur d'un permis de la Commission des liqueurs de Québec. La personne qui demande un permis doit apposer sa signature sur chacune des deux formules à l'intérieur du carnet. Ces formules constituent pour le détenteur l'autorisation que donne la Commission des liqueurs d'acheter de l'alcool et des spiritueux en même temps qu'elles sont pour la Commission la déclaration officielle de l'âge du possesseur du permis. L'une de ces formules demeure dans le permis tandis que l'autre copie est gardée au bureau de la Commission des Liqueurs de Québec pour fins de contrôle.

Les permis sont gratuits pour les résidents de la province de Québec ainsi que pour les membres des forces armées du Canada, de quelque partie du pays qu'ils soient.

Le nouveau permis autorise l'achat de la même quantité d'alcool et de spiritueux que le précédent, soit 40 onces par quinze jours. On n'émet un permis qu'au nom de la personne qui le demande et ce permis est personnel. En conséquence, le mari ne pourra plus se procurer un permis au nom de son épouse ou inversement.

On confisquera tout permis obtenu sous de fausses représentations ainsi que ceux utilisés par d'autres personnes que celles au nom desquelles ils auront été émis.

### PERMIS TEMPORAIRES POUR LES ÉTRANGERS

Les civils qui n'habitent pas la province de Québec et les militaires qui ne font pas partie des forces armées du Canada pourront obtenir un permis temporaire, aux conditions suivantes.

- 1 — ils devront prouver leur identité d'une manière satisfaisante;
- 2 — le permis temporaire, émis au coût de \$1.00, est valide pour une période de deux mois;
- 3 — en tout temps après l'expiration des deux mois, il pourra être renouvelé pour la même période et au coût additionnel de \$1.00. Cependant, il faudra, au préalable, remplir une formule de "demande de renouvellement", placée à dessein à l'intérieur du permis.

Les détenteurs d'un permis temporaire seront assujettis aux mêmes conditions que les résidents de la province de Québec.

Ce permis autorise l'achat d'une quantité d'alcool et de spiritueux de 26 onces par mois.

### COMMANDES PAR LA POSTE

Les personnes qui sont éloignées des centres de distribution de la Commission des liqueurs de Québec et qui sont obligées d'adresser leurs commandes par la poste devront obtenir leur permis aux endroits où ils font ordinairement affaires en envoyant au préalable leur carte d'inscription nationale pour qu'elle soit oblitérée.

Lors d'une commande ils devront expédier leur permis qui leur sera ensuite retourné avec la marchandise, après que le nombre de coupons requis aura été soit perforé, soit détaché.

La Commission des liqueurs de Québec demande instamment à chacun d'utiliser son permis avec loyauté, pour ses besoins. Elle sollicite également la collaboration de tous, en vue de réduire les achats au minimum.

Publiée par la

**COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC**

# Le Centre d'Initiation Artisanale de Valleyfield ouvert au public le 23

Mardi prochain, le public aura l'occasion de se rendre compte de l'habileté manuelle des élèves et de leurs connaissances techniques — Le travail dans l'atelier de l'école

## IMPORTANT POUR L'APRES-GUERRE

Sous le distingué de l'hon. Hector Perrier, secrétaire de la province, la plupart des Ecoles d'Arts et Métiers et des Centres d'initiation artisanale ouvriront, ces jours-ci, leurs portes au public qui pourra se rendre compte de l'habileté manuelle des élèves et de leurs connaissances techniques en les observant au travail dans l'atelier de l'école.

Le 23 mai, le Centre d'initiation artisanale de Valleyfield ouvrira ses

portes au public qui aura l'occasion de parcourir l'atelier et d'y voir les élèves au travail. Les visiteurs pourront ainsi constater la valeur de l'enseignement technique que reçoivent les jeunes gens qui désirent posséder la maîtrise d'un métier en même temps que les connaissances générales qui feront d'eux des ouvriers instruits et compétents en mesure de se procurer des emplois stables et rémunérateurs dans la petite et la grande industrie.

Le secrétaire provincial et la direction générale des Ecoles d'Arts et Métiers invitent particulièrement les membres des corps publics et du clergé, les éducateurs, les parents des élèves, les industriels et les employeurs à se rendre au Centre d'initiation artisanale de Valleyfield le 23 mai. Les jeunes gens qui sont sur le point de terminer leurs études primaires et qui désirent se préparer un brillant avenir, trouveront dans cette visite une suggestion intéressante qui les orientera dans le choix d'une carrière.

Le Centre d'initiation artisanale de Valleyfield, appelé à devenir une Ecole d'arts et métiers, est un des importants rouages de notre vie économique, comme le sont toutes les écoles d'arts et métiers et tous les centres d'initiation artisanale qui existent dans la plupart des centres industriels de la province. Il permet aux jeunes gens de la région de recevoir une formation technique sans émigrer vers les grandes villes et fournit à l'industrie locale et régionale une main-d'oeuvre compétente

(Suite à la page 11)

## Partout l'objectif...

(Suite de la page 3)

jectif, tandis que the Canadian Animal Hair Co. a atteint 102%.

Voici les détails du résultat de l'unité Châteauguay-est, en date de samedi soir dernier:

Objectif	Souscrit.	%	
Châteauguay-Village	27,000.	27,450.	101.5
Châteauguay-Ville	27,000.	28,400.	105.4
Ste-Clothilde	6,000.	6,350.	105.8
Ste-Martine	70,000.	47,400.	67.7
Ste-Philomène	27,000.	28,600.	105.9
St-Urbain	9,000.	16,550.	183.8
Ville de Léry	19,000.	48,950.	543.8
Objectif vente générale	175,000	203,700.	116.4
A date	24,000.	24,000.	100
Objectif noms spéciaux	199,000.	227,750	114.4
A date	114.4		

# NE PAYEZ PAS PLUS!

# KIK

## Maintenant

# 9¢ LA BOUTEILLE

## TOUTES TAXES COMPRISES

La taxe provinciale sur les ventes d'une bouteille de KIK est maintenant enlevée.

## M. Gérard Lemieux..

(Suite de la page 3)

tenir les ouvriers de Valleyfield sous l'esclavage de M. Aird.

M. Tréflé Leduc se revendique de l'Union Nationale et en faveur de M. Delpha Sauvé, député provincial de Beauharnois. Auparavant une lettre du député provincial de Beauharnois avait été lue dans laquelle M. Sauvé félicitait l'Union Internationale de son bon travail en faveur des ouvriers de la Montreal Cottons. M. Leduc attaqua le Clergé Catholique de la province et prétendit que certains prêtres salissaient leurs soutanes. Il termina sa harangue en accusant M. Lemieux de trahison.

L'assemblée avait débuté vers deux heures et demie. Vers quatre heures, la parole est donnée à M. Gérard Lemieux. Ce dernier réitére ses accusations contre M. Rowley et l'accusa de communiste. Il lui dit: "M. Rowley, est-ce vrai que de juin 1940 à septembre 1942, vous avez été interné dans un camp de concentration pour activités communistes?" M. Rowley ne parle pas, ne se défend pas. "M. Rowley, de continuer M. Lemieux, vous avez déclaré dans les journaux que vous étiez à Washington, le trois mai. Comment se fait-il que j'ai, ici, dans ma main, un télégramme de Mlle Madeleine Parent dans lequel elle dit que vous étiez à Ottawa, le trois mai? Vous êtes-vous transporté de Washington à Ottawa dans quelques minutes par le moyen d'un avion fusible?" M. Rowley, stupéfait, ne peut répondre. Il est blanc, blême. M. Lemieux continue son réquisitoire par cette déclaration: "Je vous ai accusé de communiste, samedi dernier, je répète mes accusations aujourd'hui en face de vous. Je vous les prouve par mon dossier assermenté que vous voyez. Amenez-moi devant n'importe quel tribunal du Canada. Je suis prêt à répéter et prouver mes accusations contre vous". M. Kent Rowley, tout décontenancé et désorganisé, garde le silence le plus complet. M. Lemieux termine par ces mots: "Ceux qui ne veulent pas être communistes et qui sont contre Rowley, qu'ils sortent du Local. Tous les ouvriers sortent précipitamment du Local en suivant

LES FAITS DU JOUR

DU CONSEIL 1180

des

CHEVALIERS DE COLOMB

VALLEYFIELD

## Une visite à la linerie de St-Louis-de-Gonzague

Les officiers et quelques membres du conseil 1180 des Chevaliers de Colomb de Valleyfield se rendaient, dimanche dernier, à l'aimable invitation du Dr. Rod. Laberge, de visiter l'usine de lin de Saint-Louis de Gonzague.

Les visiteurs furent présentés aux membres du bureau de direction de la linerie, assemblés là pour les recevoir. Le Dr. Laberge, gérant de l'usine coopérative, souhaite en premier lieu la bienvenue aux visiteurs dans les termes suivants:

"Comme gérant de cette Coopérative il me fait plaisir de saluer votre présence ici cet après-midi, à double titre: premièrement comme membre du conseil 1180, et deuxièmement comme ex-chancelier de ce conseil 1180.

Votre visite m'impressionne grandement et je ne saurais trouver de mots assez exacts pour vous remercier.

Néanmoins cette organisation est née il y a un an à peine et elle marche bien.

Vous y verrez des machines qui vous sembleront étranges mais elles existent.

Le tout de cette entreprise ne dépend pas seulement de moi mais bien de collaborateurs sincères et vrais qui ont su me seconder dans ce mouvement.

En passant, permettez-moi de présenter à vos dames mes plus sincères souhaits de bonne fête puisque c'est aujourd'hui la fête des mères, je salue également la mienne parce

(Suite à la page 14)

Lemieux en signe de désapprobation au sujet de M. Rowley. Il en resta dans la salle une douzaine sur 125 à peu près pour soutenir M. Rowley et Mlle Madeleine Parent.

## AFFIDAVIT

CANADA

Province de Québec,

District de Beauharnois

Nous, soussignés, Gérard Lemieux, Alphonse Desrochers, Norbert Lancôt, étant dûment assermentés sur les Saints Evangiles, déclarons et disons que nous avons démissionné comme membres du Conseil Provincial des Ouvriers Unis du Textile pour les raisons suivantes:

1—L'attitude du dit Conseil était

et est présentement conforme au programme du Parti Ouvrier-Progressif énoncé dans les pages 18, 19, 20, 21 d'une brochure éditée et propagée par le dit Parti Ouvrier-Progressif.

2—Parce qu'en principe et en fait nous désapprouvons la participation de toute union à un parti politique quelconque.

En foi de quoi, nous avons signé:

Gérard Lemieux,  
Alphonse Desrochers,  
Norbert Lancôt.

Assermentés devant moi à Huntingdon ce treizième jour de mai mil neuf cent quarante-quatre.

Lucien Baillargeon, N.P.

# IL FAUT 20,000

## TONNES DE VIEUX PAPIERS TOUTS LES MOIS POUR FAIRE DU MATÉRIEL DE GUERRE ESSENTIEL

● Le besoin est urgent! Pour aider le Canada à faire face à cette grave pénurie, il ne faut pas brûler ni jeter un seul morceau de papier!

### CE QU'IL FAUT

Vous pouvez remédier à cette grave pénurie de papier en gardant tous les vieux papiers, c'est-à-dire: papier d'emballage — sacs en papier — cartons — boîtes en carton — cartons ondulés — vieux magazines et livres — enveloppes et lettres — journaux. Tout cela représente la matière première requise pour la fabrication des boîtes en carton nécessaires.

### COMMENT LE FAIRE

Faites-en des paquets séparés que vous ficellez solidement. (Le peu de temps que vous prendrez épargnera des milliers d'heures

de travail). Puis, disposez-en par l'intermédiaire du Comité de Récupération de votre localité ou de toute autre Organisation Volontaire, ou bien vendez-les aux marchands de chiffons et ferraille. Ce qui importe c'est que vos vieux papiers aillent aux moulins.



Faites Votre Part! Récupérez tout le Papier que vous pouvez!

MINISTÈRE DES SERVICES NATIONAUX DE GUERRE

## La confiance



L'ASSURANCE sur la vie repose entièrement sur la confiance. C'est la confiance implicite de l'assuré que la compagnie d'assurances paiera la police en entier lorsque arrivera le jour de son échéance. A son tour, cette confiance repose sur la solidité, la sécurité et la stabilité des compagnies d'assurances sur la vie.

Pendant soixante-treize années, la Confederation Life Association a augmenté sa solidité financière, sa sécurité et sa stabilité, pour le plus grand avantage de ses assurés.

AVANT DE VOUS ASSURER, CONSULTEZ LA

# Confederation Life Association

SIÈGE SOCIAL

TORONTO

Représentants à Valleyfield

LUCIEN DELISLE, 287a, rue Salaberry  
AIME AUMAIS, - - 140, rue Ellice

# Valleyfield pleure la perte de sa Frégate

(Suite de la page 1)

## PERTE DE VIE NOMBREUSE

La triste nouvelle du coulage de la frégate H.M.C.S. "Valleyfield", parvenue dernièrement, créa beaucoup d'émoi parmi nous tous, principalement chez ceux qui reçurent des messages avisant de la disparition d'un des leurs. Je leur offre donc l'expression de mes profondes condoléances dans le deuil qui vient de les affliger. En plus des pertes de vies, il y a aussi la perte matérielle de la frégate même, laquelle coûta environ \$3,500,000 pour sa construction. Celui qui réfléchit sur ces chiffres comprend pourquoi la population de Valleyfield reçoit si souvent un appel de souscrire aux Emprunts de la Victoire; nul doute que ce coup direct de l'ennemi, sur un bateau qu'on considère comme une partie de Valleyfield même, sera de nature à encourager fortement nos concitoyens à pousser à la limite leur effort de guerre.

Lt.-Col. W.-G.-E. AIRD,  
président-conjoint de l'Emprunt de la Victoire

## DES SENTIMENTS DE REGRETS

A titre de président-conjoint du comité des finances de guerre de la ville de Valleyfield, je tiens à exprimer des sentiments de regrets pour la perte de la frégate H.M.C.S. "Valleyfield", coulée dernièrement dans l'Atlantique-nord.

La perte de ce vaisseau, qui portait le nom de notre ville, est déplorable à plus d'un titre. C'est la première frégate canadienne à être torpillée et coulée depuis le début de la guerre. Le sort a voulu que cette frégate fut la nôtre.

Sans doute sera-t-elle remplacée bientôt par une autre. Il faut espérer que ce remplacement sera opéré prochainement afin que notre ville possède de nouveau un bâtiment de guerre qui, c'est notre confiance, ne sera plus victime d'un sort aussi pénible.

O.-E. CAZA,  
Président-conjoint du comité des finances de guerre

# Beaux succès des Ménestrels

(Suite de la page 16)

clusivement de membres appartenant aux trois paroisses de la ville, et admettant dans ses membres des personnes des deux sexes. Ce groupement a été fondé par M. Laurent Cyr, maître de chapelle à Notre Dame de Bellefleur, et a pour but de développer des talents locaux dans le double domaine théâtral et musical.

La représentation de ce spectacle d'inauguration, genre revue, puisque les actes les plus divers, chant, sketches, orchestre, etc., se succédaient sans interruption, remporta un brillant succès. Le succès de la soirée est certainement dû à la collaboration de tous vers la réalisation d'une telle entreprise.

La direction des Ménestrels nous prie de remercier, par la voie du journal, les officiers du conseil des Chevaliers de Colomb, qui ont bien voulu prêter leur salle, nouvellement aménagée et bien propre, à des représentations artistiques de ce genre.

M. Albert Leblanc agissait comme maître de cérémonies. Le docteur Irénée Frappier, accompagné de Mme Frappier, et M. Jean Louis Marchand se firent entendre dans des solos de violon.

Le chœur des Ménestrels, sous la direction de M. Cyr, exécuta la majeure partie du programme de la soirée. Le manque d'espace ne nous permet pas de reproduire au complet ce programme.

Invité à parler, son honneur le maire M. Robert Cauchon, qui présidait la soirée, prononça la brève allocution suivante:

Messieurs les Echevins, Mesdames et Messieurs,

Il plaît à MM. les Echevins et à moi-même d'assister à ces réunions récréatives où l'on peut apprécier les talents artistiques des nôtres, et sur-

tout quand ces soirées ont un caractère à la fois moral et artistique. Nos artistes de ce soir ont su jouer le rôle qui leur avait été assigné avec un ensemble et un accord tout à leur avantage et à leur honneur, et d'où se dégage une harmonie qui nous démontre ce que peut faire la coopération dans tous les domaines.

Eh! bien, Mesdames et Messieurs, si ces jeunes nous donne un si bel exemple de ce que peut faire l'accord, l'ensemble dans les rôles qu'ils viennent de jouer, nous pouvons certainement mettre en pratique cet esprit d'ensemble et d'accord quand il s'agit des intérêts et de l'avancement de Salaberry de Valleyfield.

Laissez-moi vous dire, Mesdames et Messieurs, que jamais dans l'histoire de notre cité, Salaberry de Valleyfield a eu autant besoin de la coopération de ses citoyens qu'à l'heure actuelle; et je ne crains pas de dire que les autorités municipales de Salaberry de Valleyfield ne seront pas désappointées dans ce domaine et que nous aurons votre coopération pour le plus grand bien de nos concitoyens en particulier et de cette cité en général.

Je remercie tous ceux qui ont contribué de près ou de loin au succès de cette fête, je les remercie de nous avoir fait passer une si agréable soirée et je tiens à leur souligner que nous, de l'Hôtel de Ville, constatons avec plaisir ces mouvements, et j'espère que nous pourrions encore bénéficier de leurs talents dans un avenir rapproché.

Ce témoignage, mieux que tout autre, démontre l'intérêt qu'a suscité le programme de la soirée. Cette soirée n'était pas publique, mais on prévoit que le spectacle sera répété publiquement en d'autres circonstances.

## LA MISE EN ARMEMENT ET LA PERTE

Je revois encore la H.M.C.S. "Valleyfield" traçant son chemin dans les eaux du St-Laurent recouvertes de morceaux de glace, durant son voyage d'essai lors de sa remise officielle à la Marine, en décembre dernier. Cette frégate avait une allure fière, comme son équipage. Chacun, du capitaine au mousse, avait la ferme conviction que son bateau était puissant et en mesure d'accomplir pleinement son devoir. Personne n'aurait alors songé que la fatalité serait venue si rapidement dans la bataille contre l'ennemi.

Cette frégate une partie de la ville de Valleyfield, au service de Sa Majesté le Roi. Les membres de l'équipage avaient été reconnus comme citoyens de notre ville. La population connaissait de mieux en mieux les membres de l'équipage et le capitaine avait même promis une visite ici, dès son premier congé.

C'est avec un profond regret que j'apprends la perte de ce bateau et de nombreux marins que j'eus le bonheur de connaître personnellement.

J'adresse de sincères sympathies à tous ceux qui ont été éprouvés dans ce terrible désastre.

A. J. WISHART,  
président conjoint du Comité de la Frégate.

## UNE LOURDE PERTE POUR LA MARINE

La marine canadienne vient de perdre une puissante unité et des hommes qui ont fait honneur à leur pays. La frégate H.M.C.S. "Valleyfield", quoique mise en armement en décembre dernier seulement, avait su nous faire honneur.

C'est une lourde perte pour toute la population. Il n'y a pas de doute que cette perte sera vengée sous peu et que la victoire finale sera nôtre dans un avenir rapproché.

Aux familles éprouvées, je désire offrir mes condoléances les plus sincères.

GONTRAN SAINTONGE, C.R.,  
Président du comité de la frégate "Valleyfield"

## UN DEUIL CRUEL QUI NOUS FRAPPE

La Marine de Guerre Canadienne vient de perdre une de ses plus belles Unités, alors qu'une torpille, allemande sans doute, a fait couler en quelques instants, la frégate H.M.C.S. "Valleyfield".

Plus terrible encore est la perte, certaine de quelques-uns, et probable des trois-quarts, du vaillant équipage qui faisait la patrouille en Atlantique-Nord, pour assurer nos envois de vivres et munitions à nos soldats et nos Alliés.

Il nous a été donné de rencontrer personnellement le Commandant, les Officiers et les Marins de la frégate "Valleyfield" lors de la mise en armement de ce Navire, à Québec en décembre dernier; le souvenir de ces héros restera toujours gravé dans la mémoire des gens de Valleyfield qui doivent être justement fiers du haut fait d'Armes de la frégate qui portait son nom, mais qui n'en éprouvent pas moins une douleur profonde à la pensée des chers morts et disparus de ce vaillant équipage.

J.-GERARD BELANGER,  
Secrétaire,  
Comité de la frégate H.M.C.S. "Valleyfield"

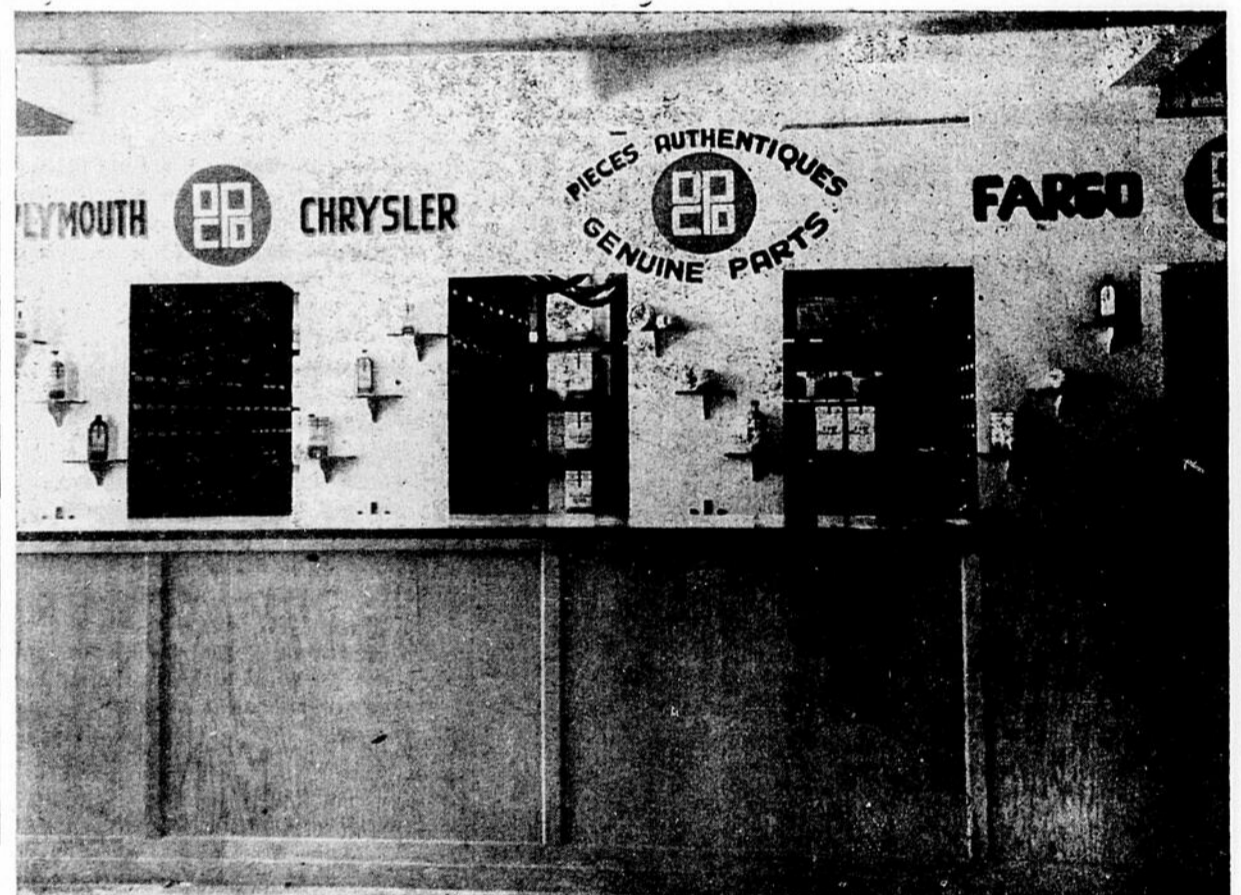
## UN VRAI RECORD



M. HONORE MERCIER, fils de feu l'honorable Honoré Mercier et de Mme Mercier, a établi un magnifique record dans la vente des obligations de la Victoire au cours de la dernière campagne. Seul et unique sollicitateur dans Ville de Léry, M. Mercier réussit à placer pour un montant de \$48,950 d'obligations, sur un objectif de \$9,000; c'est donc dire qu'il obtint 543.8% de son montant objectif.

Dans les campagnes précédentes Ville de Léry avait atteint raisonnablement ses objectifs, mais cette fois M. Mercier établit un record unique dans tout le district. Sincères félicitations!

L'instruction agricole au N.-B.  
Le Gouvernement du Nouveau-Brunswick a nommé un Directeur de l'instruction agricole en la personne de M. R. D. Gilbert, ancien agronome régional à Moncton. Un comité consultatif collaborera avec lui pour élaborer des plans en vue d'introduire l'instruction agricole dans les écoles sur une plus grande échelle.



Il nous fait plaisir d'annoncer à toute la population

L'ouverture officielle  
DU MAGASIN DE PIÈCES DE RECHANGE

# Paul Viau Ltée

Distributeur de

PLYMOUTH-CHRYSLER-DE SOTO Camions FARGO-DODGE  
pour les comtés de Châteauguay, Beauharnois et Huntingdon

Nous avons toujours en main les pièces authentiques  
de ces compagnies, pour tous leurs modèles.

## HUILE CASTROL

342, Boulevard du Havre

Tél. 14

Valleyfield, Qué.

**SOYEZ FORT.**

SI VOUS SOUFFREZ DE:  
FAIBLESSE COURBATURES  
NERVOSITÉ ÉPUISEMENT  
FATIGUE HABITUELLE  
MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES  
**PILULES MORO**  
1944 ST-DENIS, MONTRÉAL

# - AU CONSEIL DE VILLE -

## Un service funèbre sera chanté pour les marins de la frégate "Valleyfield"

Un peu plus tard, alors qu'on connaîtra le nombre des matelots catholiques — A la cathédrale

S.H. le Maire a fait part au conseil de ville qu'après entrevue avec Mgr. P. E. Léger il a été entendu qu'un service funèbre sera chanté pour le repos de l'âme des marins catholiques qui sont morts au combat, alors que la frégate H.M.C.S. Valleyfield était en service en Atlantique.

La date de cette cérémonie religieuse n'est pas encore déterminée parce qu'il reste encore beaucoup de

détails à obtenir sur le nombre des disparus, morts, ou survivants.

Tout de même on a la certitude que ce service sera célébré un samedi matin afin de permettre à tous les membres du conseil d'y assister ainsi qu'à la population.

S. H. le maire est de plus autorisé à transmettre aux familles épouvées par la perte d'un des leurs les témoignages de sincère sympathie au nom du conseil de ville.

## Les derniers résultats du 6e Emprunt de la Victoire dans Salaberry de Valleyfield

	Objectif	App.	Montant Souscrit
Vente générale	525,000	1030	675,000
<b>EMPLOYES:</b>			
Can. Bronze P. W.	7,600	85	12,100
D.I.L.	200,000	2047	300,550
Cité de Valleyfield	4,000	53	4,150
Asten-Hill Ltd.	1,850	23	2,400
Beauharnois L. H. & P.		74	9,100
Cie Dion Ltée	1,950	18	2,100
Clermont Ltée	1,400	15	2,400
Montreal Cottons Ltd.	168,800	2824	205,300
Nichols Chemical Ltd.	7,000	65	11,050
McDonald & Robb	1,800	24	3,650
Garage Z. Perron	1,500	14	1,600
Quebec Distillers Inc.	1,700	14	1,850
Shawinigan W. & P.		84	6,050
Bell Telephone Co.		29	2,100
Valley Dyeing & P.	3,900	70	5,550
Valleyfield Silk Mills	11,700	176	12,000
Tougas et Nicholson	1,500	11	2,050
<b>TOTAL</b>	<b>449,500</b>	<b>5626</b>	<b>584,000</b>
<b>NOMS SPECIAUX</b>			
Montreal Cottons Ltd			500,000
Shawinigan W. & P.			30,000
Valleyfield Silk Mills			35,000
Calsses Populaires			35,000
Canadian Bronze P. W.			20,000
Divers			20,000
<b>TOTAL</b>	<b>568,500</b>	<b>6</b>	<b>640,000</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>1,533,000</b>	<b>6662</b>	<b>\$1,899,000</b>

## Faits divers au conseil

(Mercredi soir, 17 avril)

Une quinzaine de résidents de la rue St-Jean-Baptiste, extrémité ouest, réclament à juste titre la confection de trottoirs devant leurs demeures. M. l'échevin Delphin Gagnier fait remarquer que le mal est toujours le même; le manque de main d'oeuvre, ajoutant que si l'on découvre des personnes désireuses de travailler pour la ville de les emmener sans délai. La requête est donc référée au Comité de la Voirie.

Les RR.SS. de la Providence de l'Hotel-Dieu demandent à la ville de bien vouloir leur accorder encore cette année l'octroi de \$1500. si utile pour l'administration de l'hôpital. Le conseil accorde cet octroi.

Le Dr Armand Deguire, dans une lettre bien tournée, avise le conseil que son avocat fera bientôt parvenir en son nom une réclamation pour dommages subis sur la rue Dufferin. Le montant qui sera réclamé, la date de l'accident et les circonstances ne sont pas mentionnés... un secret que les disciples de Thémis seront appelés à dévoiler.

### Message de M. le maire à l'occasion de la fête de Dollard

*En cette fête de Dollard, tout Canadien doit éprouver un sentiment d'amour pour sa patrie et un désir de la voir grande parmi toutes les nations. Nos pères nous ont donné l'exemple de toutes les vertus qu'il faut cultiver en nous faire de notre nation une belle nation, et parmi eux Dollard des Ormeaux est un héros dont il faut admirer la bravoure et la foi. A son exemple, ayons cette foi qui donne tous les courages et cette énergie qui fait surmonter les obstacles et triompher de tous les ennemis.*

Les Ménestrels, coeur mixte qui vient d'obtenir un éclatant succès dans son dernier concert, ce qui fut en même temps une véritable révélation des talents artistiques locaux.

demande un octroi que MM. les échevins fixent à \$25. Le conseil reçoit et accepte une invitation de M. Robert Ricard, directeur de l'Ecole des Arts et Métiers de visiter les élèves au travail, le 23 mai, à 8 heures du soir. M. l'échevin Wilbrod Barrette agira comme pro-maire en l'absence de S. H. le Maire qui sera alors au Lac Saint-Jean.

La Montreal Cottons fait part à la ville que pour ce qui concerne sa part de déboursés dans la construction des ponts de la rue Chaussée, elle attend le rapport de l'Hydro-Québec, après quoi une décision sera prise. MM. les échevins, ne trouvant pas que cette réponse est assez prometteuse, décident de déléguer S. H. le Maire auprès de l'hon. Ministre des Transports, à Ottawa, et d'obtenir de ce département la permission de construire ces ponts. L'entrevue se tiendra aujourd'hui.

Comme bonne nouvelle, de nature à intéresser les citoyens, S. H. le Maire souligne le fait que la Shawinigan Water et Power a déjà promis de baisser ses taux d'électricité.

La fête de la St-Jean-Baptiste sera proclamée civique. Pour ce qui est du 1er juillet on attend la réponse des Marchands Détaillants pour se prononcer en faveur ou contre cette proclamation.

M. l'échevin Mercier apprend de M. l'ingénieur que les travaux d'aménagement du chalet du parc Sauvage vont bon train. Les tuyaux sont posés et les autres matériaux sont arrivés. Le travail continuera plus rapidement.

Les rues Sullivan et Penon seront ouvertes jusqu'à leur extrémité avant longtemps. Les plans sont acceptés par la ville et reviendront de Québec bientôt; il ne restera qu'à préparer un nouveau contrat avec la Montreal Cottons qui doit céder le terrain nécessaire pour l'ouverture de ces rues.

On fera poser des lumières sur la rue Hélène, à la demande de M. l'échevin Barrette qui, déclare "qu'à cause de l'obscurité dans cette rue, il se passe des choses...?"

On demandera des soumissions pour la vente de la vieille machinerie qui traîne sur la rue Chaussée et qui provient de l'aqueduc.

### RECOLLECTIONS DES ANCIENS RETRAITANTS

Dimanche, le 21 mai, au sous-sol de la Cathédrale, à 9 heures "Récollection des Anciens Retraitants". Invitation particulière aux "jeunes gens".

## La confection des trottoirs en contrats

On demandera des soumissions à ceux des contracteurs qui ont acquitté leur taxes

Devant la pénurie de main-d'oeuvre et le retard apporté dans la confection des trottoirs, le conseil décide d'essayer un nouveau système: celui de donner à contrat la confection de ces trottoirs. Le contrôleur est autorisé à préparer de spécifications et de les transmettre à ceux qui en feront la demande.

Il faudra tout de même que la ville mette sur les chantiers un inspecteur dont la fonction consistera à surveiller les quantités prescrites sur le contrat: c'est à dire les quantités de pierre, de sable et de ciment.

On espère ainsi arriver à un succès et à satisfaire toutes les demandes. L'an dernier, malgré toute la bonne volonté possible, les trottoirs ont été coulés trop tard; il en résulte donc que la gelée s'est mise de la partie et cette année ces trottoirs sont déjà endommagés.

Remettons en état et réparons avec goût nos belles maisons canadiennes qui tombent en ruines.

Bâtissons à la canadienne.

## Mgr Langois à Châteauguay récemment

La paroisse de Châteauguay, avait l'insigne honneur de recevoir samedi et dimanche, Son Excellence Mgr J. A. Langois, évêque de Valleyfield, accompagné de M. le Chanoine Pilon et de M. l'abbé Théorêt. A cette occasion, 90 enfants: 45 filles et 45 garçons furent confirmés samedi après-midi à 3 heures; suivant le Salut du St-Sacrement et le pèlerinage au cimetière. Dimanche matin, la messe de Son Excellence eut lieu à 7 heures, avec communion des confirmés et sermon aux enfants. A la grand'Messe Monseigneur s'adressa à tous les paroissiens et en particulier aux pères et mères de famille. A 2 heures, dimanche après-midi, Son Excellence nous quitta pour se rendre à la paroisse du Christ-Roi de Châteauguay.

## LEDUC & PRIEUR Ltée

MAGASINS A RAYONS

237, rue Victoria Tél. 108

VALLEYFIELD

fait savoir à sa clientèle que le magasin sera fermé

tous les

**Mercredis après - midi**

jusqu'à nouvel ordre.

LE SERVICE REGULIER

DE LA

# BUANDERIE

VALLEYFIELD

EST MAINTENANT

# REORGANISE

A l'avenir tous les effets qui nous seront confiés seront protégés par une ASSURANCE spéciale qui couvrira tous les risques.

On est prié de continuer de nous accorder son patronage comme par le passé; de notre côté nous nous efforcerons de donner à nos clients le meilleur et le plus rapide service possible.

**La Buanderie de Valleyfield**

GIROUX & FRERES, prop.

Rue St-Laurent TEL. 310 Valleyfield, P.Q.

# Programme double pour la journée d'ouverture de la ligue de balle molle, le 28

Dimanche, le 28 mai, au parc Sauvé de Valleyfield — Bellerive contre Cosy Parlor — Garde Champlain contre Pool Room Léo Hébert

Les officiers de la ligue de balle molle de Valleyfield nous ont communiqué que dimanche, 28 mai, serait la journée de l'inauguration officielle de la ligue.

Un programme double a été cédé pour cette journée et on pourra voir aux prises le club de la garde Dollard des Ormeaux de Bellerive contre le Cosy Parlor.

Dans la deuxième joute du programme la Garde Champlain et Pool Room Léo Hébert rivaliseront. On s'attend à une assistance nombreuse, si la température est favorable. La garde Champlain possèdera une équipe de valeur avec Séguin, Searle, Blanchette, Faubert, et autres joueurs.

Le seul club dont on ne connaît pas encore la force est le Cosy Parlor. Pierre Gagné, pilote de l'équipe, nous avertit que les amateurs seront surpris de ses joueurs. Pierre a confiance que dans les petits pots sont les meilleurs onguents.

Des arbitres officiels présideront aux activités des deux clubs. Il est bien probable ce que les autorités municipales viennent mettre la balle au jeu, dans la partie d'ouverture.

Les lanceurs des parties de dimanche seront; pour Bellerive, Dumouchel; pour Garde Champlain, Faubert; pour Pool Room Hébert, Chatigny; pour Cosy Parlor, Daniel Sauvé.

## Assemblée du Cercle Missionnaire Sainte-Thérèse

Le Cercle Missionnaire Ste-Thérèse désire faire part à ses bienfaiteurs et à tous ceux qui s'intéressent à son oeuvre, qu'il tiendra, dans la salle de la chorale, au sous-sol de la cathédrale, les 28 et 29 mai, son exposition annuelle.

Tous sont invités et seront les bienvenus.

# Les nôtres se distinguent au baseball

Roy Tennison joue avec le Toronto — J.-P. Méreineau avec la même équipe

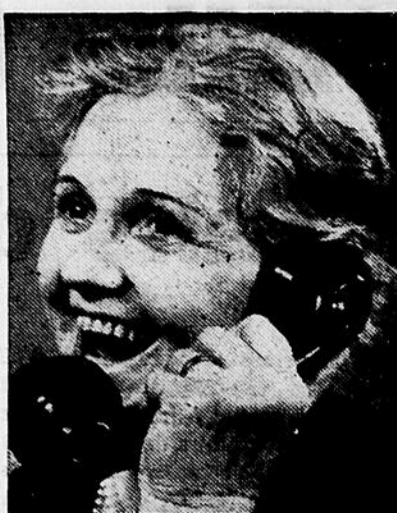
Valleyfield n'a pas de club de baseball cette année, mais ses joueurs des jours heureux continuent de briller sous d'autres cieux.

Roy Tennison, ancien lanceur du Valleyfield, est actuellement avec le club Toronto de la ligue Internationale. Roy a lancé déjà dans trois parties comme lanceur de relève depuis le début de la saison.

Jean Paul Méreineau, notre ancien joueur de champ centre et coureur émérite, s'est entraîné à Lancaster, Pennsylvanie au printemps, et est lui aussi actuellement avec Toronto.

Pappy Smith, le populaire lanceur et joueur de toute position, gère actuellement un club ferme des Cardinals de St-Louis, à Johnson's City, dans le Tennessee.

Hank Biassatti, notre fameux frappeur dont le coup de bâton était toujours tant attendu des spectateurs, pratique avec les Yankees, il est sur la liste des joueurs de la saison.



"Notre Régulateur de Famille est Les PILULES" du DR CHASE pour les Reins et le Foie

# Valleyfield a été admis dans les rangs de la ligue senior de l'Association Lacrosse

Les clubs Lachine, Ville St-Pierre, Valleyfield et Canadien officiellement admis dans ce circuit — Invitation aux Indiens de Caughnawaga — Le jeudi soir à Valleyfield

## UNE EQUIPE JUNIOR ET SENIOR

Les clubs Lachine-Ville St-Pierre, Valleyfield et Canadien ont officiellement été admis dans les rangs de la Ligue Senior de la Québec Lacrosse Association à une longue assemblée tenue hier soir à l'hôtel Queen's. Le président du circuit, Edgar Goulet, et le secrétaire M. Marlotte auront une entrevue avec les têtes dirigeantes de l'équipe des Indiens des Caughnawaga ces jours-ci. Il est

pratiquement certain que le Caughnawaga jouera dans la Ligue Senior cet été. Il est même possible qu'un autre club, le Shamrock, fasse partie du circuit.

La Ligue Senior a l'intention d'ouvrir sa saison officielle le dimanche soir, 28 mai, à l'Arène de Lachine. Les clubs ne joueront que le dimanche soir seulement à Lachine et le jeudi soir à Valleyfield.

Art Walker, président de la Québec Lacrosse Association, a annoncé que son organisation tiendra une assemblée ces jours-ci à Montréal.

Immédiatement après la Ligue Senior se réunira de nouveau pour discuter des projets de la saison.

George Marsh, président de la Ligue Junior avait convoqué une assemblée pour mercredi soir, à 8 heures, à l'hôtel Queen's. Tous les clubs intéressés à faire partie du circuit sont priés d'y envoyer des représentants.

Il a été décidé que les clubs seniors devront avoir une équipe junior cette saison.

Eugène Vidal a annoncé qu'il est à organiser une puissante équipe junior à Verdun. Il est confiant de la conduire au championnat, tout comme il l'a fait avec le Verdun de la Ligue Mont Royal Junior de hockey l'hiver dernier.

# P. Gaudette et J. Marchand régleront dans l'arène une vieille chicane de lutteurs

Il faudra à cette occasion la présence de Rod Larose comme arbitre — La visite prochaine de Arthur Dandurand, l'homme fort

Le promoteur Paul Larivière promet à ses fervents de lutte un véritable régal pour dimanche soir prochain. En effet le combat principal mettra en vedette le fameux Black Marvel contre le non moins populaire Al Mercier, le seul qui ait déjà réussi à prendre une chute contre Yvon Robert. Ce combat de 2 dans 3 à finir est des plus prometteurs pour ceux qui aiment les combats émouvants.

En semi-finale, 60 minutes, Paul Gaudette, ancien arbitre, qui compte autant de partisans que d'ennemis parmi les amateurs, règlera de vieux comptes contre John Marchand, cet autre matamore de l'arène. Pour cette occasion Rod Larose officiera comme arbitre... et il aura de l'ouvrage.

Le 30 minutes mettra en évidence Jacques Larose contre Aristide Duretremble, tandis que dans le 20 minutes, Johnny Roy se mesurera à Geo. Miller.

Le promoteur nous annonce de

plus que très prochainement il aura comme arbitre l'homme considéré comme le plus fort du pays: Arthur Dandurand. C'est le seul haltérophile dont Victor DeLamarre n'a pu venir à bout, et c'est peu dire.

Dandurand, en plus d'arbitrer les combats de lutte, donnera une belle démonstration de ses tours de force.

On ne devra donc pas manquer ce programme dont l'intérêt sera unique.

## Avant de critiquer votre téléphone...

**VÉRIFIEZ CETTE DISTANCE**

Le transmetteur de votre téléphone est réglé de façon à donner les résultats les meilleurs lorsque placé à un quart de pouce des lèvres. Si vous éloignez les lèvres, votre voix sera transmise avec moins de force et moins de clarté.

La plupart de ceux qui nous demandent de vérifier leurs téléphones ont tout simplement oublié d'appliquer ce principe élémentaire.

Évitez à nos techniciens ces vérifications inutiles, et faites en sorte que chacun puisse vous entendre clairement. Rappelez-vous toujours ce qui suit:

Parlez de façon normale, clairement, directement dans le transmetteur, en tenant le transmetteur à un quart de pouce des lèvres.

donnant des ailes aux mots



En service actif



Fumer tout en parlant peut nuire à la réception. Et vous ne pouvez ainsi tenir le transmetteur vis-à-vis les lèvres.

S'il vous faut faire un mouvement quelconque pendant que vous téléphonez, continuez à tenir le transmetteur dans la position requise, tout près des lèvres.

Pour qu'un téléphone mural puisse transmettre votre voix correctement, il faut parler directement dans le transmetteur, et à la distance voulue.

Si vous avez un téléphone sur pied, tenez-le bien droit et non pas penché ou horizontal. Ainsi, la réception sera claire, sans bruits inutiles.

# Mme A. Leduc est décédée à l'âge de 70 ans

La défunte était avantagement connue à Beauharnois

A Beauharnois, ces jours derniers, avaient lieu les funérailles de Mme Albini Leduc, née Exorée Lalonde, décédée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, à l'âge de 70 ans. Le service fut chanté par M. le curé Bissonnette, assisté du curé Julien de St-Etienne, et de l'abbé Larocque, vicaire de Beauharnois. Au chœur on remarquait M. le curé Simon de Melocheville.

Pour pleurer sa perte, Mme Leduc laisse deux fils: M. Adrien et Lucien Leduc. Trois filles: Mme Léopold Julien (Laure) de Ste-Martine; Mme Adrien Julien (Florence) et Mme Emile Julien (Hermine) ces deux dernières de Beauharnois, ainsi que plusieurs petits enfants.

**Remerciements**  
Les enfants de Mme Albini Leduc, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de leur mère.

**DÉLICIEUX**  
-disent LES JEUNES GENS



Et cela se comprend, car il suffit d'une première gorgée pour apprécier toute la fine saveur de "Pepsi-Cola." Tout le monde convient qu'il n'existe pas de breuvage gazeux plus rafraichissant, plus vivifiant que "Pepsi-Cola" glacé! Et il y en a amplement dans la grosse bouteille de 12 onces pour désaltérer les plus assoiffés. Essayez "Pepsi-Cola" glacé aujourd'hui!

**BUVEZ**



**GLACÉ**

"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX QUI SOIT EMBOUTEILLÉ

EMBOUTEILLÉ PAR

**RICHER & FRERE**  
Valleyfield, Québec

Avec autorisation spéciale

**CIGARETTES  
SWEET  
CAPORAL**



"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"



## Tragédie de la route; 1 mort et 11 blessés

Un autobus dans lequel voyageaient 22 religieux, capota dans un fossé

Un religieux a perdu la vie et onze autres furent plus ou moins grièvement blessés, samedi matin, dans une tragédie de la route qui se produisit à une couple de milles à l'ouest de S.-Eustache-sur-le-Lac (dans le comté de Deux-Montagnes), soit à quelque 25 milles au nord-ouest de Montréal. Un autobus dans lequel voyageaient vingt-deux religieux, capota dans un fossé.

Le défunt est le R. F. Armand (né Joseph-Ferdinand Labelle), de la Congrégation des RR. FF. de l'Instruction chrétienne, de Laprairie. Ce jeune religieux eut la tête broyée dans l'affreux accident et sa mort fut instantanée. Un verdict de mort accidentelle fut rendu, samedi soir, à l'issue d'une enquête tenue sous la présidence du coroner de ce district.

Sont présentement hospitalisés à l'hôpital du Sacré-Coeur, de Cartierville, les RR. FF. Justin, Alban, Rodriguez, Isidore et Denis. Leur état général ne semble toutefois par alarmant.

Ceux qui furent les plus grièvement blessés sont les RR. FF. Ferdinand-Maurice et Donat, présentement en observation à l'Hôtel-Dieu, de Montréal. Les autorités médicales de cette institution nous ont déclaré, hier soir, qu'ils n'étaient pas, toutefois, en danger de mort.

Trois des victimes furent transportées à l'infirmerie du noviciat de cette congrégation, à Laprairie, après avoir été pansées sur place, pour des blessures relativement lé-

(Suite à la page 14)

*"Ca, c'est du bon café!"*

**LE CAFÉ  
"SALADA"**

**NOUVEAU-DELICIEUX!**

## Programme intéressant pour l'exposition d'artisanat qui aura lieu à Valleyfield

L'exécutif de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes a pris connaissance du programme élaboré qui aura lieu à Valleyfield du 1 au 9 juillet prochain

### LES ASSISES REGIONALES

A sa dernière assemblée tenue récemment au Château Frontenac de Québec, l'Exécutif de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province a reçu rapport que trois de ses six groupements régionaux avaient fixé la date de leurs congrès annuels.

C'est ainsi que le groupement des chambres des Jeunes de la région Québec-Bas-du-Fleuve tiendra le sien à Lévis dimanche prochain, 21 mai; les Cantons de l'Est se réuniront à Richmond le 4 juin et les Chambres du Richelieu auront leurs assises à St-Hyacinthe le 30 juillet. L'Abitibi-Témiscamingue, la Mauricie et Montréal feront connaître leur

décision d'ici peu.

A noter que ces assises régionales sont tenues en vue du congrès de toutes les Chambres de Commerce des Jeunes de la province qui aura lieu au Château Frontenac de Québec les 17, 18 et 19 septembre.

Cette même assemblée a pris connaissance du très intéressant programme de l'exposition d'artisanat provinciale organisée cette année par la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield des 1 au 9 juillet; on le publiera bientôt d'ailleurs.

Entre autres choses enfin, l'Exécutif de la Fédération a félicité les Chambres des Jeunes de la Mauricie

(Suite à la page 14)

## Beauharnois dépasse son objectif du 6e emprunt par plus de 33 pourcent

Les souscriptions s'élèvent à \$856,000 et l'objectif avait été fixé à \$714,000 — Ce succès est redevable aux organisateurs et aux nombreux vendeurs

Le comté de Beauharnois a samedi dernier dépassé son objectif de l'emprunt de la Victoire par une marge de 33 p.c. environ, les souscriptions s'élevant à \$856,100, alors que le dit objectif était de \$714,000. C'est là un succès remarquable dont se glorifient les organisateurs qui ont travaillé sans relâche pour parvenir à pareil succès. L'organisateur de l'unité de Beauharnois est M. Paul H. Brault et M. Oscar Dorais était un des présidents-conjoints pour le 6e emprunt de la Victoire. Félicitations à tous.

### BONNE FETE

Bonne fête à Mlle Reine-Marguerite Rousseau, de Valleyfield, qui célébrait la semaine dernière, son anniversaire de naissance. De la part de sa mère et de son frère Désiré.

### BONNE FETE

Bonne fête à M. Paul Bougie, qui célébrait son 30e anniversaire de naissance mercredi, le 17 mai. De la part de son épouse et ses enfants.

### 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Wilfrid Daoust, le 21

Nos meilleurs vœux de bonheur et longue vie à M. et Mme Wilfrid Daoust qui célébreront le 21 mai le vingt-cinquième anniversaire de leur mariage. De la part de leurs enfants. —Com.

## Le centre d'Initiation...

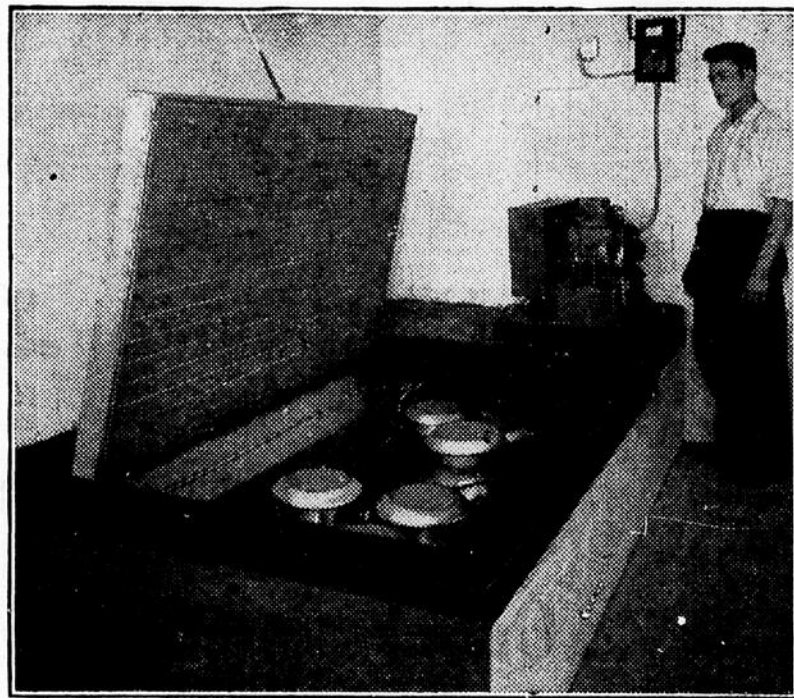
(Suite de la page 7)

qu'elle peut recruter sur place. Ces écoles et ces centres ont été des auxiliaires indispensables à la réalisation du vaste programme de formation industrielle du gouvernement fédéral en mettant leurs salles de cours et leurs ateliers à la disposition de milliers d'ouvriers et d'ouvrières, de contremaîtres d'usines et de militaires des trois services armés qui ont suivi dans ces institutions des cours d'apprentissage et de perfectionnement.

Le rôle joué par les Ecoles d'Arts et Métiers et les Centres d'Initiation artisanale pendant la guerre sera encore plus important dans la période de réadaptation d'après-guerre.

Sous le régime de l'approbation des couvoirs du Ministère fédéral de l'Agriculture, les couvoirs commerciaux et privés fonctionnent sous la surveillance du Ministère et il leur est interdit d'employer d'autres oeufs que ceux qui viennent de basses-cours approuvées et sans pullages.

# Le réfrigérateur de lait électrique se paie vite



Il y a marché constant pour du lait refroidi à l'électricité. Les laiteries modernes sont constamment en quête de sources sûres pour l'approvisionnement du lait—du lait propre, d'énumération bactériologique basse et conforme aux règlements d'hygiène municipaux et gouvernementaux.

Non seulement le réfrigérateur de lait électrique refroidit le lait plus rapidement mais encore le maintient-il à la température voulue pendant tout le temps nécessaire. Son fonctionnement est des plus simple; les bidons sont placés dans le compartiment, le couvercle est abaissé et l'électricité fait le reste.

Le réfrigérateur de lait électrique change les pertes en profits et se paie tout seul.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER CO.  
CHAMBRE 725, BOÎTE POSTALE 6072, MONTRÉAL.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, de plus amples informations sur les réfrigérateurs de lait.

Nom.....

Adresse.....

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques

GENIE CIVIL • TRANSPORT • CONSTRUCTION

## L'Union Internationale déclare qu'elle n'a jamais formé de comité politique à Huntingdon

Dans un communiqué l'Union Internationale nous apprend qu'aucun ouvrier de Huntingdon n'a appartenu à ce prétendu comité — Assemblée enthousiaste à Huntingdon samedi dernier

A une assemblée enthousiaste des employés de la Huntingdon Woollen Mills, tenue dans une salle débordante au Local de l'Union internationale, R. Kent Rowley, Représentant canadien présida à l'élection d'un nouveau Comité exécutif de quinze membres pour le Local 101 des Ouvriers unis des Textiles d'Amérique.

En ouvrant l'assemblée, M. Rowley répondit aux charges contre lui-même et Mlle Madeleine Parent, publiées récemment dans les journaux. Il annonça que ceux qui ont répandu de fausses rumeurs, afin de diffamer la réputation de l'Union, auront à répondre de leurs actes devant la loi.

Il y eut de longs applaudissements lorsqu'on annonça que Alphonse Desrochers, ancien Secrétaire-trésorier et un de ceux qui avaient signé la lettre reproduite dans les journaux avec des accusations contre M. Rowley, avait déclaré: "Je n'ai aucune accusation à faire contre M. Rowley et Mlle Parent."

Pendant l'assemblée, où il y eut quelquefois du tumulte, on accorda la parole à l'ancien président Gérard Lemieux, afin qu'il puisse expliquer les accusations qu'il avait faites contre les représentants de l'Union. M. Lemieux avait déclaré, la semaine précédente, que les deux principaux chefs de l'Union faisaient de la propagande communiste. Lemieux lut de longues clauses de la Constitution du Parti Ouvrier-Progressif et exprima l'opinion que la position de l'Union se conformait à celle du dit Parti. Dès qu'il eut terminé, il quitta la salle avec une petite poignée de gens.

Les ouvriers entendirent une déclaration de M. Adrien Villeneuve, Vice-président du Conseil des Métiers et du Travail de Montréal, qui leur annonça que l'Exécutif du Conseil des Métiers, à sa dernière réunion avait passé une résolution à l'appui des Ouvriers unis des Textiles d'Amérique et de leurs chefs. Des représentants, envoyés par les locaux de Montréal et Valleyfield ont renouvelé, au nom de leurs exécutifs, leur confiance envers M. Rowley et Mlle Parent. Enfin, il y eut l'élection d'un Comité exécutif.

M. Rowley déclara au sujet de l'incident du Local 101: "La situation à Huntingdon est maintenant éclaircie. Nos membres resteront solides dans l'Union. En temps et lieu, nous ferons connaître ceux qui étaient responsables pour cet attentat contre notre Union. D'ici là, cet exemple devrait servir de leçon à tous ceux qui désirent, par des moyens malhonnêtes, empêcher l'or-

ganisation des ouvriers du textile de la province dans l'Union internationale."

Les membres suivants furent élus au Comité exécutif: Président, Elzéar Lapierre; Vice-président, Ovilla Myre; Secrétaire - correspondant, James Kirnan; Secrétaire-financier, Albert Saumier; Trésorier, Léopold Laprade; Vérificateurs, Henry Smith, Albert Quinn, Remi Rabeau; les autres membres élus furent: Roméo Benoit, Lucien Derepentigny, Léo Galipeau, Jean Forget, René Lapierre, Charles Farquhar, Antonio Daoust.

A la dernière heure, Mlle Madeleine Parent, organisatrice, fit aux journaux la déclaration suivante sur la situation à Huntingdon: "En marge de nouvelles déclarations fausses, publiées dans certains journaux, je me permets de faire la mise au point suivante: Il a été dit que notre Union avait formé un Comité d'Action politique à Huntingdon, dans le but de changer le maire et les échevins de cette ville. Sans entrer dans les détails expliquant le but des comités d'action politique là où ils existent, qu'il suffise de dire que l'Union internationale n'a même jamais formé aucun Comité d'Action politique à Huntingdon et nul ouvrier de cette ville n'a jamais appartenu à ce prétendu Comité.

On a inventé ces faussetés dans le but de tourner le public de Huntingdon contre les ouvriers et de créer la division, la discorde et aussi, de briser l'unité ouvrière déjà existante, par laquelle des augmentations de salaires et autres concessions ont été gagnées, en même temps que des relations satisfaisantes avec les patrons de la Huntingdon Woollen mills."—Com.

## Centenaire du Couvent de Châteauguay

Le Couvent de la Congrégation de Notre-Dame à Châteauguay, fêtera le dimanche 18 juin prochain, le Centenaire de sa fondation.

A cette occasion, la direction du Comité des Fêtes et de l'Amicale Notre-Dames-des-Champs désire atteindre les anciennes élèves de tous les âges qui ont fréquenté cette Institution, et leur souhaite à l'avance la plus cordiale bienvenue.

Que chacune de celles qui ont reçu leur carte d'invitation veuille donc retourner sans délai, A la secrétaire du Comité des Fêtes, la carte incluse sous enveloppe imprimée, avec son adresse et celles de ses compagnes et amies qu'elles pourraient retracer et mentionner les années passés au Couvent. De... à...

Vous obligerez beaucoup les membres du Comité en donnant une réponse immédiate afin de déterminer le nombre de couverts aux organisateurs du banquet.

### Ormistown

M. Gérard Daoust de Beloeil visitait ses parents lundi dernier. M. Marcel Boucher à Granby la semaine dernière, en visite chez ses parents.



ARTHUR DANDURAND, célèbre haltérophile canadien-français, que le promoteur Paul Larivière présentera dans un avenir très rapproché dans un de ses programmes de lutte. Arthur Dandurand est originaire de Saint-Louis-de-Gonzague.

Lors de son apparition à Valleyfield, Dandurand en plus d'agir comme arbitre des rencontres de lutte, donnera une démonstration de sa force en exécutant quelques tours qui lui valurent sa suprématie sur son adversaire Victor Delamarre, celui-là même qui n'a jamais pu le surpasser.

## On repêche le cadavre d'un noyé lundi soir

Il s'agit d'un nommé Omer Bruyère qui serait de Cornwall — Enquête

La police fait actuellement des recherches pour établir la cause de la mort d'un homme du nom de Omer Bruyère dont le cadavre a été retrouvé lundi soir dernier au barrage no 3 du nouveau Canal de Beauharnois.

Le corps, dans un état de décomposition avancée, a été repêché et transporté chez l'entrepreneur J. A. Larin à Valleyfield où un policier de la Sûreté Provinciale tâche d'obtenir le plus de renseignements possibles.

Le cadavre a été identifié à l'aide de sa carte d'enregistrement qu'on retrouva sur lui; tout porte à croire qu'il habitait Cornwall.

Une enquête sera tenue par le coroner dès que la compilation des détails sera terminée.

## Châteauguay

### Décès

A Woodlands le 30 avril 1944, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Wilfrid Daigneault, époux de Malvina Ruffange. Les funérailles ont eu lieu à Châteauguay le 3 mai et l'inhumation au cimetière paroissial.

A Montréal, le 2 mai 1944, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Arthur Girard, époux d'Alberta Allard. Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Hélène de Montréal, le 5 mai, et l'inhumation au cimetière de Châteauguay.

A Châteauguay, le 5 mai 1944, à l'âge de 63 ans, est décédée Mlle Bernadette Marchand, soeur du Docteur Z. E. Marchand. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Joachim de Châteauguay lundi le 8 mai 1944, et l'inhumation au cimetière paroissial.

M. et Mme Roland Bertrand de Ville St-Pierre ont passé la fin de semaine chez M. Willie Lapalme.

Mme F. X. Morin a passé la fin de semaine à Montréal, chez des parents.

M. et Mme Lucien Prévile leur fils Guy, et leur fillette Andrée, ont passé la fin de semaine à Châteauguay, dans leur résidence d'été.

### Avis à nos clients

Les montres, horloges et bijouterie, qui ont été laissées chez

T.-A. LANIEL

depuis plus d'UN AN pour être réparés, seront vendus s'ils ne sont pas réclamés d'ici quinze jours. Ces objets seront vendus pour le prix du travail fait, sans autres avis.

T.-A. Laniel

12, rue Nicholson  
Tél. 243 Valleyfield

## La Compagnie Dion Limitée

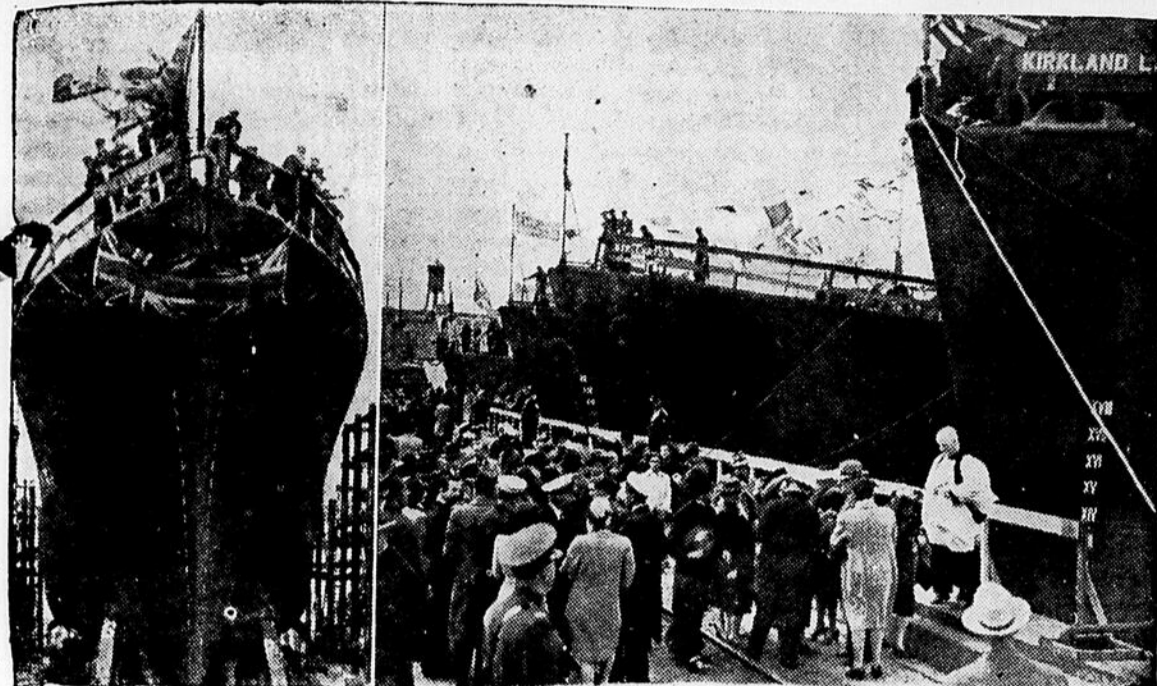
Avis sa clientèle

Que du 1er Mai au 1er Octobre

Le magasin ferme à midi le mercredi

Excepté la veille des fêtes

LA CORVETTE "BEAUHARNOIS" A ETE BAPTISEE A QUEBEC



Comme les eaux du St-Laurent atteignent la marée haute, la frégate H.M.C.S. "Cap-de-la-Madeleine" (à gauche), cinquantième navire de combat construit dans le district de Québec, a été bénie, baptisée et lancée. Cette cérémonie a précédé la bénédiction de six autres unités qui ont eu pour marraines les épouses des maires de villes qui ont donné leurs noms à ces vaisseaux. Ce sont, (de gauche à droite) les corvettes "St-Lambert" (Qué.), "Hawkesbury" (Ont.), "Asbestos" (Qué.), "Beauharnois" (Qué.), "Stellarton" (N.-E.) et la frégate "Kirkland Lake" (Ont.).

On aurait voulu substituer le maire et les échevins de Huntingdon pour des 'rouges'

La politique de l'Union Internationale et celle du Parti ouvrier-progressif seraient identiques — Des répercussions à Huntingdon — Les Syndicats et la demande des organisateurs

M. Alfred Charpentier, président de la C.T.C.C., déclare dans un communiqué "qu'il relève avec énergie l'accusation publiée par les journaux de ces jours derniers, portée contre la Fédération nationale du textile par l'organisateur de l'Union internationale du textile, M. Kent Rowley, à l'effet que les organisateurs des Syndicats nationaux seraient allés diviser les ouvriers du textile de Huntingdon."

"Cela est absolument faux, dit-il. L'un de nos organisateurs s'est rendu à Huntingdon, il y a près de quatre semaines, à la demande expresse des officiers de l'Union locale 101 de

l'Internationale du Textile. Ils étaient anxieux de se renseigner sur les activités communistes ou sur les relations avec les communistes de Kent Rowley et Madeleine Parent, lesquels étaient allés les organiser dans l'Union internationale.

"Notre organisateur répondit à souhait à leurs demandes à ce sujet. La méfiance de ces messieurs était aussi motivée par le fait de la formation par M. Rowley, à Huntingdon d'un Comité d'action politique, et par les déclarations faites au nom de ce Comité par M. Rowley, à savoir qu'il fallait changer le maire et les échevins d'Huntingdon."

"Constatant qu'ils avaient été les victimes d'une manoeuvre perfide de faux organisateurs ouvriers, dit M. Charpentier, les officiers du local 101 de l'Internationale du textile, décidèrent d'en finir avec Kent Rowley et Madeleine Parent. Une réunion d'urgence de leur union, le 6 mai, adopta une résolution à cet effet; copie de la résolution fut envoyée à M. Rowley."

"Le 8 mai, M. Rowley se présenta à Huntingdon, déclara illégal ce qu'on venait de faire et il s'empara des livres et documents de l'Union, puis il convoqua une assemblée, la grande majorité des membres confirma la résolution adoptée le 6 mai par laquelle l'Union rompait son affiliation avec l'Internationale du textile et la Fédération américaine du travail, puis somma M. Rowley de quitter Huntingdon. La nouvelle union est indépendante et n'a d'affiliation avec aucune organisation centrale."

CHATEAUGUAY-

Mlle Marcelle Tisseur de Montréal a passé la fin de semaine chez son père, M. J. E. Tisseur.

M. et Mme Blaise Marchand et leurs enfants de Québec, M. et Mme Yvon Marchand de Sorel, M. et Mme D. A. Magnant et leurs enfants de Montréal, étaient chez le Docteur Z. E. Marchand, en fin de semaine.

M. et Mme Gérard Laberge de retour de leur voyage de noces sont maintenant installés dans leur résidence à Châteauguay.

Mlle Irène Roberge de Beauharnois a passé la fin de semaine à Châteauguay, chez M. J. E. Tisseur.

DECEDE



M. EMILE MERCIER, époux de Joséphine Quenneville, décédé ces jours derniers à l'âge de 61 ans. (Lire page 2).

St-Anicet

M. et Mme Couture à leur résidence d'été en fin de semaine.

M. Fernand Quesnel a passé quelques jours à Montréal la semaine dernière.

Mme McCabe et sa fille passeront l'été chez M. et Mme J. Ross.

Mlle Denise Quenneville de Montréal chez ses parents dimanche dernier.

Dimanche dernier M. le curé Reid a eu l'honneur d'avoir comme aide le Révérend Père Marion, Dominicain de Notre-Dame de Grâce de Montréal.

A partir de dimanche dernier, à l'église paroissiale, il y aura une messe basse à 8 hres, jusqu'à l'autonne.

M. et Mme Albert Caza de Beauharnois, en visite chez des parents dimanche.

MM. Albert, Angus, Emmanuel, André et Antonio Dumouchel à Montréal cette semaine.

M. et Mme Albert Dion de Valleyfield à leur chalet en fin de semaine.

Les employés de la Montreal...

(Suite de la page 4)

Donato Deluca, \$25.; Amédée Leduc, 10.; Alexander B. Ross, 10.; Désiré Sauvé, 10.; John Gagnon, 10.; Horace Gagné, 5.; Alexander B. Ross, 5.; René Bougie, 5.; Arthur Jourdain, 5.; Godfrey Montpetit, 5.; Adeline Dutil, 5.; Solomon Laubé, 5.; Elphège Delaronde, 50.

Vernal Grace, \$5.; Lawrence Lyons, 5.; Georges Leroux, 5.; Norman Clifford, 5.; John Buckley, 5.; Madeleine Larivière, 2.; Albert Clément, 2.; Paul Dumouchel, 2.; Lucien Leduc, 1.50.

Le total des prix est divisé comme suit: Obligations de la Victoire, \$200.; Certificats d'Epargnes, \$1,040.; Timbres d'Epargnes, \$48.50. Total: \$1,288.50.

M. J. H. Meury félicite aussi les employés d'avoir gagné le drapeau 3 étoiles. M. Aird, sur ce sujet, rappela aux employés que le drapeau 3 étoiles signifiaient qu'ils avaient souscrit largement. En effet, les employés ont sursouscrit leur objectif par plus de 15% et la moyenne des employés qui ont acheté des obligations se chiffre à 93%.

INITIATION DE LA GARDE

(Suite de la page 16)

mandant; J. C. Hénault, trésorier; Maurice Nichols, assistant-trésorier et assistant-commandant; Lucien Gariépy, président des jeux.

Tout le monde est invité à aller assister au programme de dimanche prochain, lors des fêtes d'initiation

THEATRE TALAMO

Châteauguay Bassin

Film Français DIMANCHE, LE 21 MAI, à 7.30 p.m.

"La Famille Duration"

- avec - NOEL NOEL et JULES BERRY

"Jane Eyre"

- avec - ORSON WELLES et JOAN FONTAINE

MARDI et MERCREDI, LES 23 et 24 MAI, à 8.15 p.m.

"Watch on the Rhine"

- avec - BETTE DAVIS et PAUL LUKAS

DIMANCHE, LE 28 MAI

"La Femme du Boulanger"

- et - "In Our Time"

de la garde Dollard des Ormeaux.

INITIATION GENERALE ET BENEDICTION DU DRAPEAU PROGRAMME

1.30 hre—Arrivée des Gardes et des Zouaves Pontificaux.

1.45 hre—Initiation dans la salle paroissiale:-

- 1ère ..... des officiers
- 2ième ..... du peloton no 1
- 3ième ..... du peloton no 2
- 4ième ..... du peloton no 3
- 5ième ..... du peloton no 4

3.00 hres—Discours.

3.45 hres—Rassemblement place de l'église.

4.00 hres—Bénédition du Drapeau dans l'église par Mgr J. A. Langlois.

Salut au Drapeau par la Garde Champlain.

Salut à Dieu par les Zouaves.

4.30 hres—A la sortie de l'église salut aux autorités.

4.45 hres—Parade.

Programme de la séance des Zouaves

- 1—Un domestique pas... ordinaire
- 2—Chant: G. Delisle
- 3—Acrobatie
- 4—Pantomime: Partie de chasse
- 5—Solo de cornet: O. Loislle.
- 6—Truc du photographe.

St-Anicet

M. et Mme Emilio Latreille de Ormstown de passage chez des parents cette semaine.

**BIENVENUE!**  
Station de Service  
**CHAMPLAIN**

Vous ne vous trompez jamais en utilisant les produits "CHAMPLAIN" dont la qualité est reconnue par tous les automobilistes avertis. N'oubliez pas aussi que vous pouvez toujours vous procurer chez nous des pneus de toutes catégories, usagés (réchappés), ou neufs (avec permis voulus).

**Garage Viau & Frères Enrg.**  
Service d'huile et gazoline  
Distributeur des produits "CHAMPLAIN"

35, rue du Marché
TEL. 508
Valleyfield, P.Q.

## Les funérailles de M. Rosario Latreille eurent lieu à St-Anicet mercredi dernier

Le défunt habitait Montréal — Un grand nombre de parents et amis assistaient aux funérailles

A Montréal, le 6 mai 1944, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Rosario Latreille, restaurateur, fils de feu Etienne Latreille et de feu Rose-de-Lima Dupuis, demeurant à 1750, Visitation. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 10. Le convoi

funèbre parti du no 1185, rue St-Mathieu, à 7 heures 30, pour se rendre à l'église paroissiale de St-Anicet, où le service fut célébré à 10 heures, et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture.

Grand nombre de parents et amis y assistèrent.

Les porteurs étaient MM. Anselme Latulipe, Antonio Quesnel de St-Anicet, Emilio Latreille de Orms-town, Aimé Latreille de Ste-Agnès, Ernest Latreille de Montréal et Olivier Caza des Etats-Unis. La quête fut faite par MM. Emilio et Ernest Latreille.

Nos plus sincères sympathies à la famille en deuil.

## La clinique aura lieu à l'Hôtel-Dieu

Contre les maladies vénériennes — L'horaire sera connu sous peu

Contrairement à ce que nous avons publié la semaine dernière, relativement à la clinique contre les maladies vénériennes, voulant que ces cliniques soient tenues à l'Unité Sanitaire, nous venons corriger et prions nos lecteurs de noter que ces cliniques se tiendront à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

Quant à l'horaire nous ajoutons qu'il n'est pas définitivement établi mais que nous en donnerons l'annonce bientôt.

## Tragédie de la...

(Suite de la page 11)  
gères. Ce sont le R. F. directeur Agathange et les RR. FF. Emile et James.

Le R. F. Victor fut transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu, de Montréal, mais après avoir été pansé dans cette institution, on le transféra aussi à l'infirmerie du noviciat de sa congrégation.

Au moment de l'accident, tous ces religieux étaient en route pour Oka. Ils voyageaient dans un autobus appartenant à cette congrégation, et conduit par le R. F. James. Celui-ci perdit le contrôle du volant. Le décès du R. F. Armand fut constaté peu après la tragédie, et ce sont les Drs Yvon Corriveau et Paul Grignon, de S.-Eustache, qui donnèrent les premiers soins aux victimes avant leur transport dans les hôpitaux mentionnés.

L'agent Donat Guindon, de la circulation provinciale, fit les constatations d'usage en collaboration avec le sergent-détective Maurice Valquette, dépêché sur les lieux par M. Louis Jargaille, directeur adjoint suppléant de la Sûreté provinciale du Québec.

## Programme intéressant ...

(Suite de la page 11)  
de leurs nombreuses démarches on vue de l'obtention d'une route La Tuque-Roberval et leur a souhaité plein succès.

Étaient présents: M. Gérard Legaré de Rimouski, président général; MM. Georges Roy de La Tuque, Jos Primeau de Valleyfield, François Chevalier de Hull et Félix Hudon de Québec, présidents de régions; Jean-Paul Forest de Montréal, chef du secrétariat. De la Chambre des Jeunes de Québec: MM. Louis Bailargeon, Paul Laframboise, André Piché, Fabre Surveyer, Chs Talbot et Marc St-Hilaire. Également l'éditeur de l'annuaire de la Fédération, M. J. A. Fortin de Montréal.

## Dixième anniversaire de prêtrise

M. l'abbé Cloutier sera fêté par ses paroissiens le 18 juin prochain

Signalons les fêtes paroissiales qui se dérouleront à Sainte-Gertrude Villemontel, comté d'Abitibi, à l'occasion du dixième anniversaire de fondation de cette paroisse de colonisation.

Ces fêtes débuteront le 24 mai, par la visite de S. E. Mgr Desmarais, évêque d'Amos. Elles se continueront ensuite le 18 juin, alors que les paroissiens fêteront ensemble le dixième anniversaire de fondation de la paroisse et le dixième anniversaire de l'élevation à la prêtrise de leur curé, M. l'abbé Cloutier. Le 24 juin, fête religieuse pour les hommes et jeunes gens, et le lendemain, 25 juin, pour les dames et jeunes filles. Le 29 juin, fête pour les enfants de la paroisse.

## Une visite à la linerie ...

(Suite de la page 7)

que je suis persuadé qu'elle est fière de moi; à toutes donc mes meilleurs vœux de longue vie.

Votre geste d'aujourd'hui, Messieurs, en venant visiter une usine de chez nous, démontre que vous appréciez l'agriculture.

Je salue donc tous les membres du conseil et c'est avec grand plaisir et joie que je présente M. le président et Messieurs les directeurs E. Daoust, J. Breault E. Vinet et E. Pinsonneault.

Pour terminer je vous remets les clefs de l'usine et vous reçois au nom de la Coopérative avec gratitude et gaieté, persuadé à l'avance que vous apprécierez à sa juste valeur ce qui existe dans cette bâtisse et tout le bien que cela amènera dans nos rangs. Avant de partir lisez cette palquette près de la porte principale elle signifie que ceux qui passeront après nous diront eu la lisent que cette usine n'est pas arrivée ici seule."

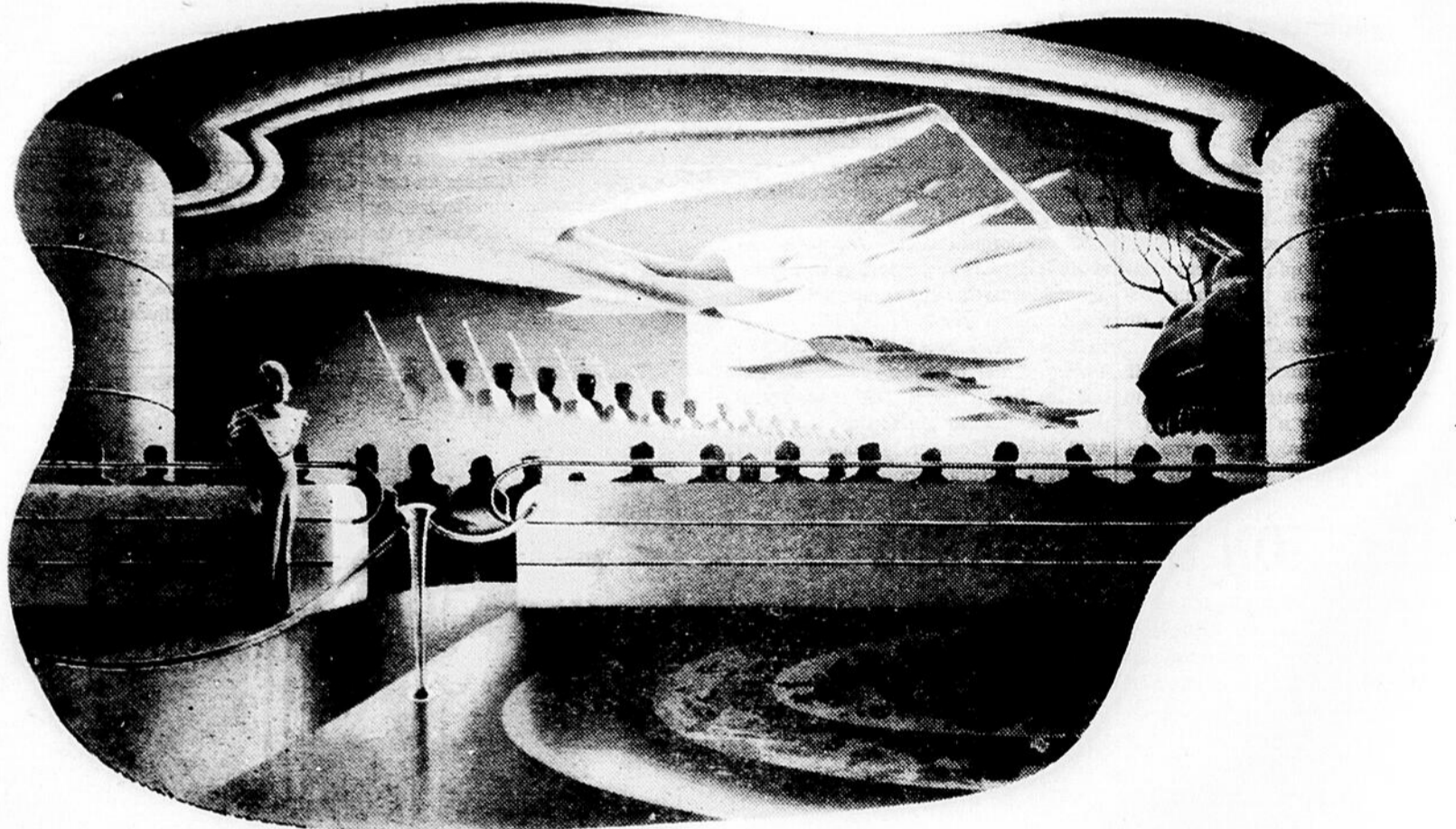
Ensuite tous se rendirent dans les

différents départements où les machines furent mises en marche pour que chacun connaisse les opérations à apporter au lin pour en obtenir le meilleur et le plus de rendement possible. D'amples explications furent données sur la manipulation du lin, depuis son arrivée à l'usine jusqu'à sa sortie sous forme de filasse dont la qualité varie. Un immense crible nettoie et trie la graine de lin, dont on se sert, selon la qualité, pour usage pharmaceutique, dans la fabrication de la peinture et pour la semence et différents usages.

Bref, ce voyage fut des plus intéressants pour les visiteurs; ils eurent l'occasion de voir une industrie de chez-nous qui appartient à un groupe de cultivateurs intelligents dont l'unique but est le développement, de leur région.

Les organisateurs de ce mouvement ont droit à des félicitations pour avoir mis sur pied une si belle entreprise à la fois industrielle et agricole.

## Du cinéma "qui respire et qui vit"... l'oeuvre des hommes qui pensent à demain



ON L'APPELLE LE CINÉMA À TROIS DIMENSIONS—si vivant que les personnages semblent sortir de l'écran et passer à côté de vous. Des avions qui pétaradent dans le ciel viennent voler dans le théâtre même. Les fleurs d'un jardin semblent s'effeuiller à vos genoux. Chaque représentation de cinéma devient un spectacle grandiose, si vivant que vous avez l'impression d'y participer. Voilà ce que sera le cinéma de l'avenir que perfectionnent aujourd'hui les Hommes Qui Pensent à Demain!

IL n'y a pas d'autre continent au monde qui ait plus de perspective d'améliorations extraordinaires dans son mode d'existence quotidienne, que le nôtre. C'est parce que nous pouvons compter sur les HOMMES QUI PENSENT À DEMAIN!

• Nos résolutions et nos efforts quotidiens pour assurer la venue du lendemain en acquièrent une importance plus grande. Et ne l'oubliez pas—un ennemi se dresse entre nous et ce lendemain. Il joue le tout pour le tout pour tenter de nous en écarter. Pouvons-nous jouer moins que lui pour avoir raison de lui?

• Créons la victoire. Arrachons-la au sol même que nous cultivons, aux outils même dont nous nous servons dans nos usines—aux dollars même que nous gagnons. Maintenons nos niveaux de production; non, améliorons-les. Achetons plus d'Obligations de la Victoire et de Certificats d'épargne de guerre. Faisons tout et n'importe quoi pour aider à gagner cette guerre.

• Soyons tous des HOMMES QUI PENSENT À DEMAIN.

LA MAISON SEAGRAM

Les distilleries Seagram au Canada et aux États-Unis travaillent à la production d'alcool à haute preuve. L'alcool à haute preuve sert à la fabrication de poudre sans fumée et de nombreux autres produits nécessaires en temps de guerre.

# Les jeunes du Gault prennent le championnat

Dans le tournoi sportif des écoles de la Vallée de Châteauguay

Les élèves de l'Institut Gault de cette ville ont décroché avec honneur le championnat de la Vallée de Châteauguay, samedi dernier, dans un grand tournoi organisé au parc Sauvé. Ils ont amassé un total de 101 points dans les divers items à ce programme sportif.

Les participants au nombre de 160 provenaient des écoles des sept comtés environnants. A deux reprises les courses furent arrêtées par le tonnerre et la pluie, mais le programme se compléta tout de

même, bien qu'un peu en retard.

Les jeunes athlètes de l'Institut Gault eurent comme plus dangereux adversaires ceux de l'école de Howick qui firent du commencement à la fin une chaude lutte aux nôtres. Finalement les élèves de Howick se classèrent en deuxième place, 12 points seulement en arrière des champions. L'école de Ormstown se classa en troisième position avec 53 points; Huntingdon en quatrième avec 26 points; Beauharnois, avec 16 points, Dundee et Hemmingford, se classant ensuite.

Un terrain détrempé et une forte brise venant de la baie St-François ne permirent pas aux jeunes d'obtenir une grande vitesse dans leurs courses; tout de même 5 records furent abaissés durant la journée.

# St-Urbain

Mlle Marguerite Séguin de St-Louis de Gonzague passait quelques jours récemment à St-Urbain l'invitée de Mlle Ste-Marie.

M. et Mme Marcel Huot de Ste-Martine visitaient M. et Mme Stéphane Yelle, dimanche dernier.

M. Adrien Pinsonneault, Mme Berthe Vincent, M. et Mme Ferdinand Biondi et leur fillette Jeanette étaient de passage à St-Urbain ces jours derniers, visitant Mme et Mlles Trépanier.

Mlles Legris de Montréal en fin de semaine à St-Urbain chez leurs parents.

Samedi dernier Mlles Gisèle et Solanges Ste-Marie, Mme Paul Doré, Mlles Madeleine Gaby, Mariette, Lucille Doré, Gilberte Trépanier,

Linette Beaulieu se rendaient à Montréal à un shower organisé par Mlle Marguerite Poupard, à l'occasion du prochain mariage de Mlle M.-Blanche Sabourin.

### Naissances

A St-Urbain à M. et Mme Rodolphe Dubuc, née Bernadette Bourcier, un fils baptisé Joseph René Roger, par M. le curé Orphée Bayard.

A St-Urbain, à M. et Mme Rodrigue Beaulieu, née Françoise Beaulieu, une fille baptisée Marie Eveline Simonne par M. le Curé Orphée Bayard. Parrain et marraine M. et Mme Sylvio Beaulieu.

A St-Urbain, à M. et Mme Gilles Vinet, née Georgine Brais, une fille, baptisée Marie Claudette Micheline Jocelyne par M. l'abbé Hyacinthe Brais, oncle de l'enfant. Parrain et marraine, M. et Mme

Arthur Brais, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Florence Brais, tante de l'enfant.

# Ormstown

M. Laurier Forget du camp militaire de Rimouski, passait la fin de semaine chez ses parents.

M. et Mme David Sauvé, M. et Mme Elmer Duhème et leurs enfants, de Huntingdon en fin de semaine chez M. René Forget.

M. Lawrence Beaudin de la R.C.A.F. actuellement au camp de Gaspé en fin de semaine chez ses parents.

Mlle Helda Rennie de Montréal en fin de semaine chez ses parents.

Mlle Ida Beauchamp de passage à Montréal la semaine dernière.

# St-Stanislas de Kostka

MARIAGE Taillefer-Allen

Samedi, le 6 mai, fut béni par M. le Curé Ls. N. Aumais, le mariage de Mlle Lucie Taillefer, fille de M. et Mme Delpha Taillefer de St-Stanislas, avec M. Théo. Allen, fils de Mme Adélaïde Allen de Valleyfield.

M. Alphonse Raymond, beau-père, était le témoin du marié.

La mariée au bras de son père portait une longue robe blanche organza avec appliques de satin, un voile blanc trois-quarts et une gerbe de lys.

Sa petite soeur Raymonde Taillefer, en robe de taffetas bleu turquoise lui servit de bouquetière.

Mlles Gabrielle Lemieux et M.-Anne Léger firent la quête.

Après la bénédiction nuptiale les mariés se rendirent à Valleyfield et revinrent ensuite à la salle Vaudrin où eut lieu une magnifique réception.

M. et Mme Allen partirent lundi pour un voyage aux Etats-Unis où ils visitent MM. Wilfrid, Rémi et Anthime Gendron, oncles de la mariée. Mme Allen portait un costume tweed brun coco avec accessoires beige et brun. A leur retour les nouveaux époux seront agréablement reçus chez M. et Mme Delpha Taillefer où ils passeront quelques temps.

### Décès

A St-Stanislas est décédée le 4 mai Mme Vve Albert Brunet, née Marie Poirier. Elle laisse dans le deuil deux soeurs: Mme Arthur Chèvrefeils (Edmire), Mme Adrien Primeau (Eugénie) de St-Stanislas; quatre frères: MM. Stanislas Poirier de St-Stanislas, Moïse et Jhoné Poirier de Valleyfield et Joseph Poirier de St-Louis, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

M. l'abbé Louis Rolland fit la levée du corps. M. le Chanoine Bissonnette, curé de Beauharnois chanta le service, assisté de MM. L. N. Aumais et M. Moran, curé de Ste-Barbe. MM. P. Gendron et Ls. Rolland célébraient le saint sacrifice aux autels latéraux. Les porteurs étaient MM. et Mmes Patrick Sauvé, Elzéar Lalonde, Pamphile Brunet, Mme Moïse Poirier et M. Raoul Poirier, Mme Zénon Leduc et M. Maxime Brunet, Mme Elzéar Picard et M. Delphis Quesnel. La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par M. J.-A. Montpetit, accompagné de Mmes J. H. Picard, X. Aubin, E. Brosseau et J.-A. Montpetit.

# Ormstown

M. Gerle McCaffrey de la R.-C.A.F. actuellement à Lachine en fin de semaine chez ses parents.

Mme René Forget à l'Hôtel-Dieu de Montréal, samedi dernier, rendait visite à M. Roméo Deschamp.



## ... en une seule leçon

En temps de guerre, plus de gens travaillent



et il ya plus d'argent à dépenser



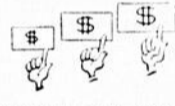
mais la moitié de la production est pour la guerre



Les consommateurs ne peuvent avoir tout ce qu'ils veulent



et la population paiera davantage les choses disponibles



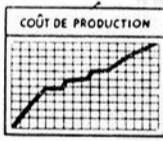
Ainsi les prix montent...



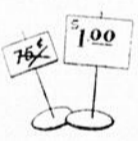
les travailleurs demandent des salaires plus élevés



le coût de la production augmente



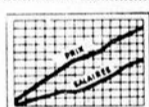
producteurs et vendeurs doivent majorer leurs prix



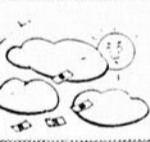
et la spirale dangereuse de l'inflation commence



Les salaires et les gages ne correspondent plus au coût de la vie



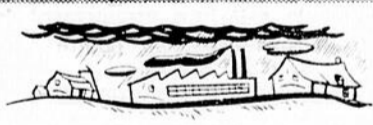
La spirale s'élève davantage... le ciel est sa limite



l'argent vaut de moins en moins



la confusion et la détresse se répandent parmi les ouvriers, les cultivateurs, bref dans les familles en général.



Aussi...

## EN VUE DE TOUS NOUS PROTÉGER CONTRE LA HAUSSE DU CÔÛT DE LA VIE ET LE MALHEUR DE L'INFLATION

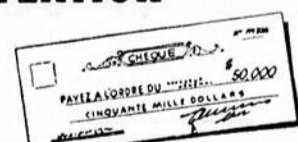
un plafond des prix est établi



les salaires et les gages sont contrôlés afin de prévenir une plus forte augmentation du coût de production



Les excédents de profits sont surtaxés



et les revenus particuliers sont taxés plus lourdement



On lance une série d'Emprunts de la Victoire



pour défrayer les dépenses de guerre



On répartit équitablement les approvisionnements parmi les producteurs et les marchands



Le rationnement entre en scène afin d'assurer à chaque individu sa juste part



Les prix sont à la portée de tout le monde



On ne permet à personne de tirer profit de la guerre, ou de s'appropriier plus qu'il n'a droit



alors que nos gars combattent outre-mer.



(Cette annonce fait partie d'une série de messages du gouvernement canadien soulignant l'importance d'enrayer la hausse du coût de la vie et de prévenir la déflation.)

**BUVEZ**



**... IL ÉTANCHE LA SOIF**

N. 100-241

# LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NO-  
VIANDES AU SOUS-SOL.



LA CIE. **DION** LIMITEE

TEL. 316 VALLEYFIELD

VOULEZ-VOUS PRENDRE UN BON REPAS?

RENDEZ-VOUS AU

**RESTAURANT VICTORIA**

Cuisinier d'expérience. Service Courtois.  
Repas régulier (à toute heure) 45c et plus.  
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



**LANIEL & FILS Enrg.**  
HORLOGERS-BIJOUTIERS  
23b, rue St-Laurent, Valleyfield

Assortiment complet de bagues et jonc \$20.00 et plus

MONTRES "GRUEN" QUALITE ET PRECISION

## Initiation à Bellerive dimanche, le 21

ASS. TRESORIER

PRESIDENT DES JEUX



M. MAURICE NICHOLS



M. LUCIEN GARIEPY

### Magnifique succès de la soirée d'inauguration des Ménestrels de Valleyfield

Mardi soir dernier, à salle des Chevaliers de Colomb — Succès de la soirée — Chorale mixte de 45 voix — Sous la présidence de Son Honneur le maire R. Cauchon

Il était donné à un groupe d'amis et d'invités d'assister, mardi soir dernier, à la soirée d'inauguration d'un groupement artistique local, les Ménestrels de Valleyfield.

Cette soirée avait lieu à la salle des Chevaliers de Colomb sous la

présidence de Son Honneur le maire M. Robert Cauchon, qui a bien voulu rehausser de sa présence l'organisation de cette soirée.

Les Ménestrels de Valleyfield sont un groupement local, composé ex-

(Suite à la page 8)

La garde Dollard des Ormeaux initie officiellement ses membres — Revêtement des nouveaux costumes — Initiation dans l'après-midi — Soirée récréative après souper donnée par les Zouaves

#### MAGNIFIQUE PROGRAMME

Dimanche prochain sera le grand jour attendu par tous les membres de la Garde Dollard des Ormeaux de la paroisse Notre-Dame de Bellerive, fondée l'automne dernier.

L'initiation officielle de ce groupement sera fait en ce jour-là.

A 7 heures, le matin, une messe spéciale de communion sera dite pour tous les membres de la Garde, et tous sont priés d'assister fidèlement à cette messe.

A 1.15 heure p.m. il y aura rendez-vous des membres au sous-sol de l'église Notre-Dame de Bellerive, alors que l'on procédera aux exercices de l'initiation. Tous les membres actifs recevront le costume de parade qui, disons-le en passant, ne fera pas honte aux deux autres corps organisés de cette ville, les Zouaves Pontificaux et la garde Champain. La ville de Valleyfield sera, après cette initiation, dotée de trois corps de parade, dont l'un

dans chaque paroisse de la ville.

Les officiers de la garde ont apporté un immense travail à organiser cette journée solennelle. Mgr J. A. Langlois, évêque du diocèse de Valleyfield, bénira le drapeau de la Garde, dans une cérémonie spéciale, vers 4 heures, dans l'après-midi.

Dans la soirée, grâce à la précieuse collaboration des Zouaves Pontificaux, une soirée récréative clôturera cette journée mémorable. Les membres et les officiers de la Garde Dollard sont reconnaissants aux Zouaves d'avoir ainsi contribué à l'organisation de cette fête.

Voici les officiers de la Garde qui présideront aux activités de dimanche prochain: M. René Archambault, président; Anatole McSween, vice-président; J. Edgar Pelchat, secrétaire; Réal Lefebvre, assistant-secrétaire; Albondien Poirier, com-

(Suite à la page 13)

A BELLERIVE



Mgr J.-A. LANGLOIS, évêque du diocèse de Valleyfield, qui bénira le drapeau de la Garde Dollard des Ormeaux, dans une cérémonie spéciale, dimanche après-midi, à l'église Notre-Dame de Bellerive.

### Votre Nouveau Manteau de Fourrure

En commandant votre prochain manteau de fourrure dès maintenant, vous profiterez de nos bas prix actuels, vous vous assurerez du premier choix avant la saison d'automne.

- MOUTON DE PERSE
- CHAT SAUVAGE
- RAT MUSQUE
- SEAL FRANCAIS
- BROADTAIL brun, gris, noir, etc., etc.
- De réelles valeurs que vous offrent les maîtres-fourreurs "OSTIGUY".

Nos manteaux sont fabriqués à notre atelier, par des mains expérimentées.

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS

Les fourrures OSTIGUY sont renommées pour leur qualité

# N. A. OSTIGUY

## FOURRURES

Réparations et Entreposage



Importateur et fabricant de FOURRURES depuis plus d'un demi-siècle

### PROGRAMME de LUTTE

ARENA DE VALLEYFIELD

**DIMANCHE, LE 21 MAI 1944**

à 8.30 heures p.m.

FINALE

**BLACK MARVEL** **AL. MERCIER**

Mercier est le seul qui ait obtenu une chute contre Yvon Robert

SEMI-FINALE

**PAUL GAUDETTE** **JOHN MARCHAND**

30 MINUTES

**JACQUES LAROSE** **ARISTIDE DUTREMBLE**

20 MINUTES

**JOHNNY ROY** **GEO. MILLER**

ADMISSION: Générale, 40c Réservée, 60c

Enfants et soldats, 25c  
(Toutes taxes comprises)

Pour toute information s'adresser à:

**M. PAUL LARIVIERE,**

210, avenue Grande-Ile

Nouveau-Salaberry